



aktuell

Amtliche Mitteilungen und monatliche Informationen
der Kaiserwinklgemeinden **Kössen, Walchsee, Schwendt, Rettenschöss**

10. Jahrgang · September 2009

RM 04A035784-K

Highlights im September

Kössen

- 04.+11.09. Ortszentrum: **Bauernstand'I**
04.+18.09. Grenzlandhalle: **Heimatbühne**
Kössen: „Der Schneckenprofessor“
05.09. Grenzlandhalle: **8. Wiesnfest**
12./13.09. Tiroler Ache: **KKR-Gedächtnis-**
rennen (Kanusport)
19.09. Ortszentrum: **Almhoamfahr'n**
20.09. Altenwohnheim, ab 11 Uhr:
Herbstfest!

Walchsee

- 05./11./20./27.09. Mehrzweckhalle:
Theaterstadt Walchsee:
„Das sündige Dorf“
12.09. Bad Seemühle: **„Literaturschnitzel“**
18.09. Pfarrkirche:
Zarewitsch Don Kosaken
27.09. **11. Walchseer Hobby-Fußball-**
Turnier

Schwendt

- 06.09. Musikpavillon: **Frühshoppen**
12.09. Dorfzentrum, ab 11 Uhr:
Schmankerlfest und Almbtrieb

Rettenschöss

- 13.09. Feuerwehrhaus: **Frühshoppen**

Bitte beachten Sie die Beilagen von:
Gasthaus Klobenstein
Erwachsenenschule · Schuh Schermer



www.
larinis.at

Täglich geöffnet ab 18 Uhr
Jeden Donnerstag - jedes Flügler nur € 2

Jubiläumsfest 50 Jahre

Michael Hölzlauer- Schützenkompanie Kössen



25.–27. September 2009

Programm s. Innenteil

ES muß
EIN **Stiegl**
sein.



GETRÄNKEGROSSHANDEL
Georg Dagn

Thurnbichlstraße 53 · 6345 Kössen
Tel. 05375/6392 · Fax 05375/63924

FRÜHSTÜCKSBUFFET

ALLES WAS DAS HERZ BEGEHRT UND
MORGENMUFFEL MUNTER MACHT.
UM NUR 9,- EURO SCHLEMMEN!
TÄGLICH VON 7⁰⁰ - 11⁰⁰ UHR



CAFÉ KONDIKOREI PRASCHBERGER · WALCHSEE · DORFPLATZ
TELEFON 05375-5261 · WWW.ILGERHOF.COM



GEMEINDE KÖSSEN

6345 Kössen, Dorf 14 • Telefon 05375 6201-18 • Fax 05375 6201-29 • www.koessen.tirol.gv.at

Stellenausschreibung

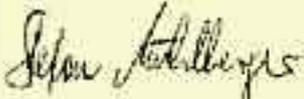
Im Altenwohn- und Pflegeheim Kössen-Schwendt gelangt ab 1.10.2009 die Stelle einer Reinigungskraft mit einem Beschäftigungsausmaß von 75 % zur Neubesetzung. Die Anstellung erfolgt nach den Bedingungen des Gemeindevertragsbedienstetengesetz.

Bei Interesse bringen Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung bis spätestens Freitag, den 18.9.2009 bei der Gemeinde Kössen ein.

Es wird gebeten, dass auch jene BewerberInnen, die bereits Bewerbungsunterlagen zur Evidenzhaltung eingebracht haben, ihre Unterlagen aktualisieren und neuerlich einbringen.

Für das Altenwohn- und Pflegeheim Kössen-Schwendt

Der Bürgermeister


(Stefan Mühlberger)

Schulbeginn an der Volksschule Kössen

Montag, 14. September 2009:

07:45 Uhr: Einweisung in die Klassen (SchülerInnen der Vorschule und der 1. Schulstufe treffen sich vor dem Schulhaus und werden dort von der Lehrerin abgeholt, alle anderen Kinder kommen in die gleiche Klasse wie im letzten Schuljahr!). Schultasche und Schreibzeug mitnehmen!
09:25 Uhr: Unterrichtsende

Dienstag, 15. September 2009:

07:45 Uhr: Unterrichtsbeginn
08:00 Uhr: Eröffnungsgottesdienst in der Pfarrkirche
10:25 Uhr: Unterrichtsende für alle SchülerInnen

Ab Mittwoch, 16. September 2009:

Unterricht laut Stundenplan (für Kinder der 2., 3. und 4. Schulstufe, Förderunterricht entfällt in der 1. Schulwoche).
Achtung: Die Schüler der Vorschule und der 1. Schulstufe haben in der 1. Schulwoche auch ab Mittwoch immer um 10:25 Uhr aus. Für diese Kinder gilt der Stundenplan erst ab Montag in der 2. Schulwoche!

Die Direktion ist in der letzten Ferienwoche in der Zeit von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr besetzt. Bitte bei Unklarheiten und etwaigen Fragen diese Zeiten nützen.

VD Stefan Wieser

Das Fundbüro Kössen meldet folgende Fundsachen:

- Schwarzes Mountainbike Marke Troger
- Goldenes Kinderhalskettchen mit zwei Kreuzen und Schutzengel
- Kinder Mountainbike Conway, Tarnfarbe



Herbstfest'1 im Altenwohnheim + 10 Jahre Krabbelstube „Das Sonnenhaus“ Sonntag, 20. September 2009 • 11-19 Uhr

Programm:

- 10 Uhr Wir feiern die HI. Messe in der Pfarrkirche Kössen für die pflegebedürftigen und behinderten Menschen und das Pflegepersonal unserer Heimatgemeinde.
- 11 Uhr Beim anschließenden Herbstfest'1 wird für das leibliche Wohl bestens gesorgt.
- 15 Uhr Zauberer „Magic Armin“ verzaubert alle Gäste von Jung bis Alt!

Kommt's vorbei auf an Ratscher –
es wird bestimmt nett!

Eintritt frei!

Der gesamte Erlös kommt ausschließlich den Bewohnern des Altenwohn- und Pflegeheimes Kössen-Schwendt und den Kindern der Krabbelstube „Das Sonnenhaus“ zu Gute.



Hotel Alpina
FITNESS & SPA RESSORT
Familie Gruber

Genuss für die Sinne

SCHLEMMEN VOM FEINSTEN



Im September

Heimische Wildspezialitäten

3. Oktober ab 16 Uhr

Weißwurst-Dämmerchoppen

mit den „Klobnstoana Musikanten“

10. Oktober

„Gourmet & Chaos
Abend“



Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Barbara und Andreas Gruber

Außerkapelle 2a · 6345 Kössen-Tirol · Tel. 05375 21 46
gruber@hotel-alpina.at · www.hotel-alpina.at



GEMEINDE WALCHSEE

Dorfplatz 1 • 6344 Walchsee Telefon 05374/5210-10 • Fa: 05374/5210-13 • www.walchsee.tirol.gv.at

Öffentliche Bücherei Walchsee



Öffnungszeiten:

Dienstag 17–19 Uhr
Donnerstag 17–19 Uhr
Freitag 15:30–19:30 Uhr
www.walchsee.bvoe.at
0676 841640570
Buechereiwalchsee@aon.at

**Romane, Krimis,
Sach- und Hörbücher,
Kinderbücher, DVD's,
Spiele**

Für unsere Leser ganz neu
eingetroffen:

Scarpetta

von Patricia Cornwell

»Hochprozentiger Stoff. Ein
Cocktail aus Adrenalin und
Furcht.« (The Times)
Am Silvesterabend findet
man die Psychologiestudentin
Terri Bridges erdrosselt in
ihrem New Yorker Apartment.
Ihr Freund

Oscar Bane wird aufgrund
seiner bizarr anmutenden
Erklärungen in die Gefängnis-
psychiatrie eingewiesen.
Die Gerichtsmedizinerin
Dr. Kay Scarpetta weiß



nicht, ob sie ihm Glauben
schenken soll, doch eines
ist bald sicher: Terris Mörder
hat ein heimtückisches
Spiel eingefädelt und sie
selbst aus nächster Nähe
ins Visier genommen. Patricia
Cornwells neuester Kay-
Scarpetta-Roman führt in

den USA und in England bereits
die Bestsellerlisten an. Die
Romane um die berühmte
Gerichtsmedizinerin werden
demnächst

mit Angelina Jolie in der
Hauptrolle verfilmt.

Anneliese Steffl mit Team
der Bücherei Walchsee

Jubiläumskalender 2010 der BMK Walchsee



... ab sofort jeden Dienstag (bis 16.09.) um 20 Uhr bei den
Platzkonzerten am Musikpavillon Walchsee oder zu den
Öffnungszeiten beim Tourismusbüro Walchsee um € 13,-
erhältlich!

Aschinger Alm - Alpengasthaus & Almkäserei



Urgemütliche Almgaststuben
Einladende Terrasse
Bodenständige Küche
(Produkte aus eigener Landwirtschaft)
Almkäserei mit Käsekeller
Bauernladen
Kinderspielplatz

Im Sommer 2010 ist unsere Almkäserei mit Bauernladen und Bewirtung für SIE da!

www.aschingeralm.com

Familie Gerhard Ritzer - Info: 0664/8461916



GEMEINDE RETTENSCHÖSS

6342 Rettenschöss • Telefon 05373 61812 • Fax 05373 61812-4 • www.rettenschoess.at

Müllkalender September 2009

Donnerstag,	10.09.	Müllabfuhr
Freitag,	11.09.	Wertstoffsammlung
Donnerstag,	24.09.	Müllabfuhr
Freitag,	25.09.	Wertstoffsammlung

Verein natürlichen Lebens

Vorträge

• WAS KINDER UND ENKELKINDER UND UNSERE FAMILIEN WIRKLICH BRAUCHEN

Kinder brauchen einen Lebensrythmus und Rituale. Kinder brauchen Vorbilder, die erlebbar sind, die Zeit haben und die es ehrlich und ernst meinen.

Weil die Kinder uns brauchen und wir die Kinder brauchen, bleibt das Leben spannend. Wir spüren den Auftrag und besondere Erfüllung. Nur Kinder, die geliebt werden, können später lieben.

... mit **Rupert MAYR, Schulleiter der HS-Niederndorf, Buchautor, am am Donnerstag, 1. Oktober, 19.00 Uhr** in Rettenschöss, Gebäude Volksschule/Gemeinde/Kindergarten, Veranstaltung in der Aula vom Kindergarten
Kostenbeitrag: € 7,-, VNL-Mitglieder € 5,-
Info: Angelika Pleml-Bichler, Tel. 05374 50136 oder Verein Natürlichen Lebens, Tel. 05332 73606

• METABOLIC BALANCE – DIE ERNÄHRUNGSREVOLUTION

mit **Dr. Gerald u. Dr. Jennifer ZIMMERMANN** (ehem. Chefarzt, Bad Häring)

am Donnerstag, 1. Oktober, 20.00 Uhr in Kufstein, Haus Michael (neben Fa. Raku), Münchner Str. 26

Kostenbeitrag: € 10,-, VNL-Mitglieder € 7,-
Anmeldung erforderlich bei:

Margit Saringer, Tel. 0664 3254415
oder Verein Natürlichen Lebens, Tel. 05332 73606

v n l @ a o n . a t

Aus der Chronik:

Ritzgraben September 1809

Peter Hueber, „Müllner-Peter“, an den Pfleger Buehl von Hohenaschau am 8. Sept.:

„Nichts war mir auffallender, als heute die Ob erländer in unsern Örtchen zu sehn, die Geschichte war so: Ich gieng um halb acht Uhr in die Kirche, mein Vater war noch zu Haus, da kam der Michael Hamberger, Daigl-Sohn, der bey seinem Bruder Staller im Ritzgraben in Diensten stehen und sagte, dass er bey Ritzerbauer drey Oberländern gesehn habe, da trafe mein Vater die Anstalt, dass samt meinem Bruder Thomas, dem das Loos zum Haushalten drifte, noch mein Knecht zu Haus bleiben musste, der Vater eilte dann zur Kirche und sagte es dem Gränzhueber, der sogleich vom Gottesdienst nach Haus gieng, so macht es auch der Erdtet Knecht, dieser und meine zweye verabredeten sich, indeme sie ihre Gewehre luden, dass sie, wenn nicht mehr Oberländer kommen als 10 zu feuern. Es war halb neun Uhr, da kammen drey solche Schurgen von Hueber seiner Schneittsag herauf gegangen und geraden Weges zu unsre Häuser hin, da wurde mit der Essglocke geleudet, das war vor den unsern Zeichen,

dass die Spitzbuben wirklich da sind, kaum war die Essglocke angezogen worden, so feuerten die unsern, die Kerle nannten die Flucht, und wie sie sich eine gute Schussweite entfernt glaubten, feuerten sie auch auf die unsern, sie mussten den Rückweg durch des Huebers Viehweyde nemmen, da wohlten sie sein Pferd fangen, konntens aber nicht fangen. Unter diesem luf Herr Lauderer zur Kirche und lieste Sturmleuten, dann ruckten der Vitus und Wolfgang Trixel, die Handel-Söhne und der Widholzer vor, wie auch meine Wenigkeit und mehrere vom Dorff, aber sie hatten nicht alle Gewehre, wir haben doch so gefeuert, dass die verfluchten Lumpen übern Berg ab lufen, für dieses mahl haben wir keinen Schaden genommen.“

Ergänzend zur vorherbeschriebenen Darstellung: Der Bruder von Michael Hamberger, Daigl in der Huben, Wolfgang Hamberger, geb. 1768, heiratete 1800 Anna Voglsanger von Stall, geb. 1778.

(Entnommen aus: Breittrainer Konrad: Wehr- und Schützenwesen der Herrschaft Hohenaschau – Chronik Aschau i. Ch. Quellenband I)

Alexander Buchauer
Rettenschöss

FISH & BOW

Bogensport
Bau gespließter Fliegenruten · Zubehör

Markus Plangger · Steinbruchweg 8 · 6345 Kössen

Tel. 0676 848536686 · Fax 05375 2664
fishandbow@aon.at · www.fishandbow.at

erreichbar: Montag bis Freitag: 18-20 Uhr · Samstag: 9-12 Uhr

Die „Mooslenzer“ aus Kössen begrüßen ganz herzlich ihren jüngsten „Neuzugang“

Kilian

und gratulieren den glücklichen Eltern!

Es freuen sich mit euch eure Nachbarn





GEMEINDE SCHWENDT

6385 Schwendt • Telefon 05375 6715 • Fax 05375 6715-4 • www.riskommunal.net/schwendt

Information: Altkleidersammlung

Es besteht wieder die Möglichkeit, Altkleider für die Caritas an folgendem Samstag im Bauhof Schwendt abzugeben:

**26. September 2009
von 08:00 bis 11:00 Uhr.**

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nur saubere, trockene und noch tragbare Kleidung in den ausschließlich dafür vorgesehenen gelben Kleidersäcken der Caritas abgegeben werden darf.

Der Bürgermeister:

Haunholter Sebastian
Haunholter Sebastian

Schulbeginn des Schuljahres 2009/2010 in der VS Schwendt

Montag, 14. September 2009

8.00 Uhr:
Eröffnungsgottesdienst in der Pfarrkirche
anschl. Einweisung in die Klassen

9.30 Uhr:
Schluss; für die Kinder
steht ein Schulbus bereit!

ab 9.45 Uhr:
Eröffnungskonferenz




service
für Gastronomie,
Firmen- und Privat-PCs
Netzwerke, Internet,
Hard- u. Software

Rudolf Kaltschmid
www.PCpartner.at
rudi@kaltschmid.com
Walchsee - mobil 0676 30 30 113

Installation - Schulung - Betreuung!

KÜCHENHILFE

SUCHE AB SOFORT
MIT GUTEN KOCHKENNTNISSEN



Café Anneliese

6385 SCHWENDT · DORFSTRASSE 15
TEL. 05375 6006
INFO@CAFE-ANNELIESE.AT

Großer Frühschoppen

mit der Bundesmusikkapelle Walchsee
am Sonntag, den 6. September 2009
vor dem Musikpavillon in Schwendt
Beginn 11.00 Uhr

Im Anschluss an den Frühschoppen unterhält Sie die
„Schwendter Tanzmusi“.

Eintritt frei! · Nur bei Schönwetter!

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

Auf euer Kommen freut sich die Musikkapelle Schwendt.



GENERALI

Gut beraten - besser versichert.

Anita und Christian Enenkel
0676 8256 2565

05375 2408 - Fax und Telefon
christian.enenkel@generali.at
Alleestr. 75, A-6345 Kössen

Unter den Flügeln des Löwen.



Auto Aicher

Verkauf · Reparatur · Service



6345 Kössen · Hütte 15
Tel. 05375/6249 · Handy 0699/11659266
www.auto-aicher.at

Esso - Station

6345 Kössen · Hütte 15
Tel. 05375/6394 · Fax 29406
Öffnungszeiten: 6.00 – 22.00 Uhr
So- u. Feiertage: 8.00 – 22.00 Uhr



Tankgutscheine

Klassisches Klavier Ein musikalischer Leckerbissen mit Gulda und Loussier in der Seemühle

Beflügelt im Sinn des Wortes sollen sich die Besucher des Herbstkonzertes fühlen, wenn sie am Samstag, dem 5. September, im Gasthaus Bad Seemühle Ohrenzeugen eines musikalischen Leckerbissens werden. Improvisationen über Werke von Friedrich Gulda und Jacques Loussier stehen auf dem Programm. Sicher ungewöhnlich schon allein der Ort, ein altes liebenswürdiges Gasthaus in Kössen-Kranzach am Auslauf des Walchsees, keinesfalls alltäglich ist zudem auch die Kombination von Konzertflügel und Schlagzeug.

Der Interpret Thomas Knapp am Flügel und sein Widerpart Markus Thaler sind dabei Lokalmatadore, Knapp stammt aus Kufstein, Thaler aus Thiersee. Als Thomas Knapp vor über dreißig Jahren Loussier anlässig eines seiner längst legendären „Play-Bach-Konzerte“ kennen lernte, konnte er nicht ahnen, dass er eines Tages dessen Kompositionen spielen würde. Die beiden sind unterdessen befreundet, treffen sich regelmäßig und tauschen sich interpretierend aus. Knapps Studien bei Friedrich Gulda verdankt

der Kufsteiner eine Erweiterung des Horizontes, vor allem bei der Improvisation als Ursprung. Zu ihm stieß in diesem Jahr der Thierseer Markus Thaler, auch er ein besessener Vollblutmusiker, der auf seine Art die Soli improvisiert, mit einem unbekümmerten Spiel aus Werktreue und vitalen Alleingängen. Gulda, der lebenslänglich bewunderte und umstrittene Einzelgänger, der es liebte die Fachwelt zu spalten und gegen sich aufzubringen, hat sich seine Werke wie zur Qual geschrieben, mit Schwierigkeiten, die unlösbar scheinen und die ihn bis zur Verzweiflung anspornten. Dieser Schwierigkeits-Wahn ist nun Verpflichtung und Ansporn in einem. Knapp und Thaler meistern ihre Aufgabe mit hochgradiger Perfektion und mit frechem Spielwitz. Kurze einführende Worte über Loussier und Gulda eröffnen den Abend, ein kalt-warmes Antipastibüffet und die korrespondierenden Weine runden den Musik-Schmaus ab. Unkostenbeitrag im Vorverkauf €18,00 und an der Abendkasse €24,00. Informationen und Reservierungen unter 0664 2425496.



Öffentliche Bibliothek der Pfarre und Gemeinde Kössen

Ein Buch sogleich nach dem Erwachen: eine aufregende Sache. (Sei Shonagon)

Aufregend sind auch unsere neuen Medien:

Romane

Simon Beckett:
„Flammenbrut“
John Grisham: „Der Anwalt“
James Patterson:
„Die 7 Sünden“
Henning Mankell:
„Daisy Sisters“
Thomas Glavinic:
„Das Leben der Wünsche“
Patricia Cornwell:
„Scarpetta“

Historische Romane

Beverly Swerling: „Der Traum des Baders“ (Teil 1) und „Das Geheimnis der Heilerin“ (Teil 2)

Speziell für unsere Mädels
Detektiv-Reihe „Die drei !!!“

Fantasy-Abteilung

Michael Scott:
„Der dunkle Magier“

Flohmarkt Resümee

Samstagabend und Sonntagnachmittag – Flohmarkt an zwei Tagen?

Wir waren erst skeptisch. Doch die vielen Einsatzstunden unseres kleinen Teams haben sich gelohnt! Ein Dankeschön an dieser

Stelle an alle unsere „Bücher-Lieferanten“.

Bitte vormerken:

19. September 2009 beim traditionellen „Almhoam-fahr'n“:

„Second Hand-Buch-Verkauf“

direkt vor der Bibliothek – nur bei Schönwetter!

Bücher in großer Schrift

„Das kann ich nicht lesen, das ist zu klein geschrieben.“ Kein Problem! Bei uns gibt es viele Bücher in extra großer Schrift.

„Österreich liest“

Zu dieser Aktion im Zeitraum 19.–25. Oktober haben wir uns wieder einiges einfallen lassen:

- einen Tag der offenen Tür am Freitag, 23.10.2009 ab 12 Uhr mit verlängerter Öffnungszeiten,
- Andreas Hofer Gedenkjahr als Thema einer Veranstaltung mit Andreas Hofer-Bierausschank (Nähere Einzelheiten folgen in der nächsten Ausgabe KW aktuell.)
- 1+1 Buch gratis und vieles mehr.

Schaut vorbei – es lohnt sich, nicht nur im Oktober!

Öffnungszeiten:

MO+MI 17–19 Uhr · FR 15–19 Uhr



Allianz 
Agentur

für alle Versicherungsangelegenheiten

Sebastian Wehrer

Hüttfeldstraße 59 · 6345 Kössen
Tel. Büro 0 53 75 / 28 42 · Fax 0 53 75 / 61 04
wasti.wehrer@aon.at · www.wehrer.at

Öffnungszeiten: 730-11 Uhr · Di + Do 16-18 Uhr

Bad Seemühle Literaturschnitzel

Szenische Lesung, musikalisch umrahmt

„Erlesenes Wild, Wildes erlesen“
AutorInnen über sich und andere(s)
Samstag, 12. September 20 Uhr
Zweigang-Menü € 13,00

Tischreservierung bitte unter 0664 2425496

Schulbeginn an der Polytechnischen Schule Kössen



Montag, 14.9.2009:

7.45 Uhr gemeinsamer Eröffnungsgottesdienst mit der Hauptschule, anschließend Einweisung in die Klassen. Wiederholungsprüfungen – letztes Zeugnis mitbringen!!!

Dienstag, 15.9.2009:

Bekanntgabe des vorläufigen Stundenplanes, Organisatorisches, anschließend Unterricht bis 11.30 Uhr!!!

Mittwoch, 16.9.2009:

Beginn des stundenplanmäßigen Unterrichts und der Berufsorientierungsphase

Sprechstunden des Schulleiters in der letzten Ferienwoche

Donnerstag, 10. September 9.00 – 11.00 Uhr

Freitag, 11. September 9.00 – 11.00 Uhr

Anmeldeformulare für das kommende Schuljahr können auf unserer Homepage ausgedruckt werden:

www.pts-koessen.tsn.at

Erwachsenenschule Kössen, Schwendt und Walchsee aktuell



Laufende Ausstellungen

Teilnehmer und Kursleiter der Erwachsenenenschule stellen aus:

In der Galerie im Gemeindeamt Kössen sind wiederum aktuelle Bilder der Malkursgruppe der Erwachsenenenschule zu sehen (siehe auch Kurs 6 im beigelegten Kursprogramm). Weitere Exponate des ES-Malkurses sind in Günther's Café Central zu sehen. Der Cafétier ist selbst aktiver Kursteilnehmer.

Der Kursleiter Nikolaus Kurz stellt zur Zeit im Café Schmiedhäusl einige seiner interessanten Werke aus.

- > Im Herbst startet Klaus Kurz in der Erwachsenenenschule Kössen Schwendt den Kurs „Aktmalerei für Anfänger“.
- > Ab Herbst 2009 wird das Programm der Erwachsenenenschule Kössen-Schwendt vorübergehend auch für die Gemeinde Walchsee angeboten.

PHYSIO-KÖSSEN-KNIPP
Praxis für Physiotherapie
Simone und Rudi Knipp

Neue Kooperation

Die Physiotherapie Knipp startet ab sofort eine neue Kooperation mit der Gesundheitswelt Kufstein (Leitung Pertl Michael). Wir stellen unser Analysesystem dort auf und werden nach Terminvergabe Patienten und Interessierte vermessen. Aufgrund der erhobenen Mess- und Testergebnisse wird ein entsprechender Trainingsplan erstellt. Dieser wird dann unter fachkundiger Aufsicht durchgeführt.

Terminvergabe unter:
Gesundheitswelt Kufstein
Salurnerstraße 22 • A-6330 Kufstein
Tel. 05372 69123-40
kufstein@gesundheitswelt.at

Euer Team der Physiotherapie Knipp in Kössen
Tel. 05375 5306-53
www.pt-knipp.at

Wir stellen ein: Tischler-Lehrling und -Gesellen



Natur
in Form
gebracht...

Alois Knoll

**TISCHLEREI
ZIMMEREI**

Tel. 05375 2330

e-mail: info@tischlerei-knoll.com

Geldanlage in Zeiten der Finanzmarktkrise

„Wie sicher ist meine derzeitige Geldanlage? Welche Auswirkungen hat die Finanzmarktkrise auf meine Vermögens- und Zukunftsplanung?“ Über diese und andere brisante Themen geht es beim spannenden Informationsabend der Volksbanken Walchsee und Kössen am Mittwoch, 16. September, im Hotel See-Residenz in Walchsee. Neben der Analyse der aktuellen Situation werden auch Wege aufgezeigt, wie man in wirtschaftlich

schwierigen Zeiten Chancen optimal nutzen und sein Vermögen sichern kann.

Der Volksbank Geldanlage-Abend mit Top-Referenten beginnt um 18.30 Uhr, der Eintritt ist frei. Exquisite Bewirtung und ein Gewinnspiel sind weitere gute Gründe für Ihre Anmeldung in der Volksbank Kössen oder in der Volksbank Walchsee, Tel. 05374-5681 oder 05375-6455 bzw. per e-mail unter kaiserwinkl@volksbankkufstein.at



Die Volksbank-Filialleiter Helmut Aschenwald (Kössen) und Rudolf Feilhofer (Walchsee) laden zu einem interessanten Informationsabend zum Thema Geldanlage und Wertpapiere.

TOURISMUSVERBAND KAISERWINKL



Mit Berichten und Fotos von Brigitte Eberharter

Die kreative Urlaubsgestaltung wird immer beliebter

Die Urlaubsgäste im Kaiserwinkl lieben die „Kreative Sommerwerkstätte“. Den ganzen Sommer über gibt es ein Programm, das ursprünglich für Kinder gestaltet wurde, mittlerweile aber auch Veranstaltungen für die Eltern beinhaltet. „Die Sommerwerkstatt ist schon fast ein Selbstläufer“, sagt TVB-Obmann Gerd Erharter. Immer häufiger wollen Leute von Auswärts – also von Orten rund um den Kaiserwinkl – daran teilnehmen, weil die Angebote gleichzeitig interessant und lehrreich sind, aber der Spaß auch nicht zu kurz kommt. Denn wo sonst lernen Kinder ein Floß zu bauen, Brot backen

oder mit Karte und Kompass querfeldein zu marschieren? Nicht nur die Naturschönheiten im Kaiserwinkl erlebt man mit allen Sinnen, auch die Kräuterschätze der Natur werden den interessierten Teilnehmern näher gebracht. Es ist jedenfalls ein abwechslungsreiches Programm, das ursprünglich eigentlich dazu gedacht war, den Kindern Abwechslung zu bieten, sodass die Eltern einige Stunden allein erleben können. Im heurigen Sommer ist die „Kreative Sommerwerkstätte“ so ausgebucht, dass Gäste von außerhalb des Kaiserwinkls oft auf andere Termine vertröstet werden müssen.



Musikalische Grüße aus dem Kaiserwinkl

Gleich zwei Filmproduktionen wurden in den vergangenen Wochen im Kaiserwinkl gedreht.

Zum einen ist dies für die Sendung „Melodien der Berge“.

Der beliebte Moderator Michael Harles wird dabei über die Einzigartigkeiten des Kaiserwinkls berichten, untermalt von bekannten Musikgruppen aus ganz Tirol sowie der nächsten

Umgebung.

Fast gleichzeitig wurde für „Melodien der Herzen“ mit Maxi Arland gedreht.

Beide Produktionen werden voraussichtlich 2010 im deutschen Fernsehen ausgestrahlt.

Der Kaiserwinkl wird sich jedenfalls wieder hervorragend bei Zigtausenden Zuschauern präsentieren können.

Die Touristen schwirren durch den Kaiserwinkl

Das hervorragende Wetter der letzten Wochen hat dazu beigetragen, dass derzeit tausende Leute den Kaiserwinkl besuchen. Das war im heurigen Frühjahr und im Frühsommer nicht immer so, und umso mehr

freut sich TVB-Obmann Gerd Erharter über die Bewegung. „Die zweite Juli-hälfte war übermäßig gut und so viele Leute wie momentan waren schon lange nicht mehr unterwegs“, meint Erharter.



Ein ausgesprochen guter Auftritt

Einen schönen Werbeerfolg konnte der TVB Kaiserwinkl im belgischen Eupen verzeichnen. Ein Wochenende lang stand die Region dort im Mittelpunkt des Geschehens beim traditionellen Tirolerfest.

„Ich bedanke mich bei allen Vereinen, welche den Kaiserwinkl so hervorragend in Belgien präsentiert haben“, betont Gerd Erharter. Dieses sympathische und fröhliche Auftreten hat unter anderem dazu geführt, dass im Fernsehen, im Radio durch Livesendungen und in den Zeitungen ausführlich über den Kai-

serwinkl berichtet wurde und immer noch wird. Allein in einer Ausgabe der größten Tageszeitung Eupens waren es Titelblatt sowie zwei Doppelseiten mit vielen Fotos und Infos über die Region. Sowohl TVB-Obmann Gerd Erharter, Geschäftsführer Thomas Schönwälder sowie Vertreter der Vereine wurden mehrmals vom Eupener Radiosender interviewt und diese Sendungen werden bis in den Kölner Raum ausgestrahlt. Dazu die tausenden Besucher auf den verschiedenen Festveranstaltungen im gesamten

ostbelgischen Bereich. „Wir hatten schon viele Tiroler da, aber so toll war es noch nie“, schwärmten die Veranstalter. Kein Wunder – hielten sich doch die Agierenden nicht stur an ein Konzept, sondern improvisierten am laufenden Band und brachten damit Leben ins Geschehen. So wurde eine zufällig vorbeifahrende Hochzeitsgesellschaft angehalten und das Brautpaar eingeladen, einen Walzer zu dirigieren, ein Tiroler Schnapserl zu trinken und der Bräutigam durfte sogar selbst einen Böllerschuss mit der Kanone des

Trachtenvereines 1809 auslösen, und schon war wiederum das Fernsehen zur Stelle. Als Francine Jordi am Festabend ihre Lieder sang, waren es die Schuhplattler, denen der Applaus gespendet wurde, als sie einen ganzen Song mit ihren Darbietungen begleiteten.

Einen politischen Gegenbesuch im Kaiserwinkl gab es bereits. Parlamentspräsident Louis Siquet kam auf einen Abstecher zum Dorf- fest nach Kössen. Auch die ersten Urlaubsgäste sind bereits im Kaiserwinkl eingetroffen.



Die Kanone erregte Aufsehen in Belgien.



Die Tourismusvertreter mit dem ostbelgischen Parlamentspräsident Louis Siquet (3. v. re.) mit Gattin.



Kaiserwinkl Käse für den Bürgermeister von St. Vith.



BGM. Stefan Mühlberger, Cristian Bidner, Leiter des Tirol-Büros in Brüssel, Andreas Schermer, BGM Andreas Mayr, Gerd Erharter und BGM Sebastian Haulholter.

BEGEGNUNG – September 2009

Nachrichten der Pfarre Hll. Petrus und Paulus, Kössen

- Gottes reichen Segen wünsche ich allen, die im Monat September ein Fest feiern.
- Es freut mich, dass die Michael Hölzlsauer Schützenkompanie Kössen zu einem Festgottesdienst anlässlich des Wiedergründungsfestes vor 50 Jahren einladet und auch den Erntedankgottesdienst am Sonntag mitfeiert. Wir brauchen den Schutz der Werte und Bräuche, die in unserem christlichen Glauben verankert sind. So denke ich, dass es gut ist, wenn die „Herz-Jesu-Feuer“

brennen als sichtbare Zeichen unseres Glaubens.

- Gottessegen, Freude und Zuversicht wünsche ich auch allen, für die im Monat September 2009 ein neuer Lebensabschnitt beginnt – angefangen von den Kindern im Sonnenhaus, im Kindergarten, den Schülern in den verschiedenen Schulen, den Lehrlingen und auch allen, die in den Stand der Pensionierung eintreten.

Karl Mitterer, Pfarrer
Karl Mitterer, Pfarrer

Gottessegen zum Geburtstag!

05.09. Thaler Maria	88 Jahre
06.09. De Romedis Maria Angelica	98 Jahre
07.09. Widauer Johann	82 Jahre
11.09. Wieland Anna	90 Jahre
12.09. Hechenberger Michael	85 Jahre
12.09. Lechner Charlotte	84 Jahre
13.09. Mühlberger Klara	84 Jahre
18.09. Mühlbacher Aloisia	81 Jahre
19.09. Fahringer Friedrich	80 Jahre
20.09. Stahl Ruh Gerda	85 Jahre
29.09. Wimmer Juliane	90 Jahre
30.09. Penzel Ingeborg	83 Jahre

Vergelt's Gott für jede Spende zugunsten der „Caritas- Augustsammlung“ – insgesamt € 990,22 – und für das „Christophorus-Opfer“ – € 630,00 !

Einladungen und Termine

- **Seniorentreff Samstag, 5. September**
um 13:30 im Pfarrsaal
- **Bibelrunde Dienstag, 8. September**
um 20:00 im Pfarrsaal. Thema: 2 Kor 11, 1-33
- **Unterländerwallfahrt nach Mariastein**
am Sonntag, 20. September 2009
13:30 Treffpunkt Kapelle Niederbreitenbach
14:30 Messfeier in Mariastein mit Neupriester Christoph Eder und Primizsegen
Musik. Gestaltung: Angather Alphornbläser
Wer eine Fahrgelegenheit braucht, soll sich bitte im Pfarramt Kössen (Tel. 6244) melden.

Einladung zur Fahrt nach Salzburg
am Donnerstag, den 17.09.2009
zur Sonderausstellung im Dommuseum zu Salzburg



„Ins Herz getroffen“
Zerstörung und Wiederaufbau des Salzburger Domes 1944–1959

Anschließend besuchen wir den oberösterreichischen Wallfahrtsort Maria Schmolln, wo wir mit unserem Herrn Pfarrer KR Karl Mitterer und mit Pater Alois Kitzbichler aus Kössen einen Gottesdienst feiern.

Anmeldungen bitte so bald als möglich im Pfarrhof (6244) oder bei Vroni Braun (Tel. 2473 od. 0664/44 11 214).

Bibelrunde mit Vroni Braun

„Von Toleranz und Geltenlassen“

Donnerstag, 24. Sept. 2009
Pfarrsaal Kössen, 20 Uhr



Gebetsmeinungen des Heiligen Vaters

September 2009

1. Dass die Quelle von Freiheit und Freude, das Wort Gottes, besser bekannt, angenommen und ins Leben übersetzt wird.
2. Dass der Heilige Geist den Christen in Laos, Kambodscha und Myanmar in ihren großen Schwierigkeiten die Kraft gibt, ihren Brüdern und Schwestern das Evangelium zu verkünden.

Gottesdienstordnung September 2009

Wir laden ein, mit uns zu beten und zu feiern

Das Ewige Licht brennt für
Anton Dagn

Dienstag, 1. September
Hl. Ägidius

19:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. Maria Waldner; zu Ehren
des Hl. Antonius

Mittwoch, 2. September

9:00 Hl. Messe im Alten-
wohnheim m. Ged.: f. Leo-
poldine Osanna

Donnerstag, 3. September

Hl. Gregor der Große
Monatlicher Gebetstag um

geistliche Berufe

19:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. Georg u. Maria Mühlber-
ger (Saliterer); f. Elt. Josef
u. Anna Voidl u. Rosmarie
Obinger; f. Gerald Eicher

Freitag, 4. September

Herz-Jesu-Freitag
Krankenkommunion:
Bitte im Pfarrhof melden!

19:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. Matthias Groos; f. Josef
Windbichler; z. Ehr. des Hl.
Johannes Maria Vianney

(Pfarrer von Ars); um Priester- u. Ordensberufe u. für die Familien; anschl. eucharist. Anbetung bis 19:50; *Beichtgelegenheit*

**Samstag, 5. September
Marien-Samstag**

*Priestersamstag; Gebets-
tag um geistliche Berufe*
9:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: f. Katharina Höflinger; f. Regina Vikoler
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. Günther Moosmann; f. Maria Ritzer; f. Anton Dagn; f. Ida Hörfarter

SONNTAG, 6. September
23. Sonntag im Jahreskreis
10:00 Pfarrgottesdienst (Chor)

*Das Ewige Licht brennt für
Maria Ebersberger*

Montag, 7. September
19:00 Hl. Messe m. Ged.: auf Meinung

**Dienstag, 8. September
Mariä Geburt**
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Matthias Aigner u. † Angeh.; f. Josef Waldner

Mittwoch, 9. September
Hl. Petrus Claver
9:00 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. Cilli Windbichler

Donnerstag, 10. Septemb.
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Maria Theißl; z. Ehren des Hl. Antonius

Freitag, 11. September
Hl. Johannes Chrysostomus
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Hermine Stern; f. Georg Praschberger (Waidach); um Priester- u. Ordensberufe u. für die Familien; anschl. eucharistische Anbetung bis 19:50; *Beichtgelegenheit*

**Samstag, 12. September
Mariä Namen**
9:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: f. Alois Bamberger; f. Notburga u. Josef Einwaller u. Sohn Hansjörg
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. Maria Schlechter

(Edern), Maria Kitzbichler u. Maria Eder; f. Maria u. Johann Mühlberger u. † Töchter; f. Sohn Josef u. Ureltern Stefan u. Ida Hörfarter; f. Maria Ebersberger u. Eltern; f. Georg Mühlberger u. † Angeh. (Hacker); f. Mutter u. Patin Maria Achthorner

Sonntag, 13. September
24. Sonntag im Jahreskreis
10:00 Pfarrgottesdienst (Chor)

*Das Ewige Licht brennt für
Maria Wildbichler*

**Montag, 14. September
Fest der Kreuzerhöhung**
8:00 Gottesdienst zum Schulbeginn der HS
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Maria Huber u. Angeh.; f. Johann Schwentner

**Dienstag, 15. September
Gedächtnis der Schmerzen Mariens**
8:00 Gottesdienst zum Schulbeginn der VS
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Johann Daxauer; f. Maria Schwentner; f. † Angeh. Fam. Burger u. Ortner

Mittwoch, 16. September
Hl. Kornelius u. Hl. Cyrian
9:00 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. a. Verst. v. Altenwohnheim

Donnerstag, 17. Septemb.
Hl. Hildegard von Bingen; Hl. Robert Bellarmin
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Hildegard Muster; f. d. armen Seelen

Freitag, 18. September
Hl. Lambert
19:00 Hl. Messe m. Ged.: um Priester- u. Ordensberufe u. f. d. Familien; anschl. eucharist. Anbetung bis 19:50; *Beichtgelegenheit*

Samstag, 19. September
Hl. Januarius
Marien-Samstag
9:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: z. E. d. Gottesmutter Maria – Hilfe der Christen
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. Georg Dagn; f. Sebastian u. Kathi Leitner

SONNTAG, 20. September
25. Sonntag im Jahreskreis
10:00 Pfarrgottesdienst mit BewohnernInnen v. Altenwohnheim; anschl. sind alle eingeladen zum „Fest!“ b. Altenwohnheim (Chor) Heute ist die Unterländerwallfahrt nach Mariastein (siehe Anhang u. Plakate)

Montag, 21. September
Hl. Matthäus, Apostel u. Ev.
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Katharina Höflinger

Dienstag, 22. September
Hl. Mauritius u. Gefährten
19:00 Hl. Messe m. Ged.: Sr. Gottfrieda u. Elisabeth Dapra

Mittwoch, 23. September
Hl. Niklaus von Flüe; Hl. Pio da Pietrelcina (Padre Pio)
9:00 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. a. Verst. v. Altenwohnheim

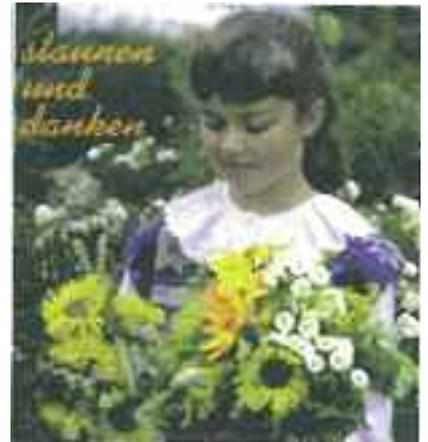
Donnerstag, 24. Septemb.
Hl. Rupert und Hl. Virgil, Bischöfe von Salzburg, Diözesanpatrone
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Alois Lechthaler

**Freitag, 25. September
Domkirchweihe**
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Johann Schwentner; f. Leonhard u. Notburga Brunner u. † Angeh.; um Priester- u. Ordensberufe u. für die Familien; anschl. eucharistische Anbetung bis 19:50; *Beichtgelegenheit*

Samstag, 26. September
Sel. Kaspar Stanggassinger; Hl. Kosmas u. Hl. Damian; Marien-Samstag
9:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: f. d. a. Seelen
11:00 Trauung in der Annakapelle: Scharnagl Karel und Renate Böhmer
19:00 Festmesse anlässlich des Jubiläums „50 Jahre Schützenkompanie Kössen“ m. Ged.: f. verst. Kameraden der Schützen-

kompanie; f. Juliane Stauder, Barbara Kitzbichler u. Sohn Martin; f. Michael u. Margarethe Grünbacher; f. Christian Mühlberger u. Vater Simon; f. Ida Hörfarter; f. Albert Knoll; f. Barbara Egger (Trägeramt)

SONNTAG, 27. September
26. Sonntag im Jahreskreis
Erntedankfest



Sonntag der Völker
9:45 Feierlicher Einzug von d. Grenzlandhalle zum Festgottesdienst in die Kirche
Gemeinsam, Kinder und Erwachsene – Schüler, Landjugend, Frauen in der Festtagstracht, Chor, Musikkapelle, Vereine, Pfarrgemeinderat, Gemeinderat, Gäste – alle danken wir unserem Herrn und Schöpfer.

*Das Ewige Licht brennt für
Michael u. Elisabeth Mühlberger*

Montag, 28. September
Hl. Chuniald u. hl. Gislar; Hl. Lioba; Hl. Wenzel; Hl. Lorenzo Ruiz u. Gefährten
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. die armen Seelen; Katharina Henauer u. † Angeh.

Dienstag, 29. September
Hl. Michael, Hl. Gabriel und Hl. Rafael, Erzengel
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Michael Fahringer; f. Michael Gründler u. Angeh. (Niederwies); f. Vater Michael Fahringer (Gages)

Mittwoch, 30. September
Hl. Hieronymus
9:00 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. Anni Rembold

Annakapelle

Wie bereits berichtet, war im Vorjahr eine große Deckenrenovierung fällig. Heuer steht eine noch größere Renovierungsarbeit bevor. Das Dach muss neu eingedeckt werden. Noch wissen wir nicht, ob uns das Denkmalamt dabei unterstützt. Trotzdem sind wir zuversichtlich, dass wir dank des alljährlichen Erfolgs des Annafestes auch diesen großen Posten bezahlen können. Schließlich gehen wir sehr sorgfältig

mit dem erwirtschafteten Geld um. Da heuer der „Waidacher Kirchtag“ auf einen Sonntag fiel und viele fleißige Hände dabei mithelfen, konnten wir auch heuer wieder einen Rekord-eingang erzielen. Unser Mesner Martin Filzer und seine gesamte Familie sind nicht nur am Annatag fest im Einsatz, sondern sorgen das ganze Jahr über für dieses Kleinod auf dem Areal der Tiroler Gebietskrankenkasse.



Mesner Martin mit den Sängern

Heuer seien einmal alle namentlich angeführt, die es ermöglichen, dass dieses dörfliche „Familienfest“ zu einem solchen Erfolg wird. Ein besonderer Dank geht an Michael Schwentner, der nicht nur sein „Bar-Häuschen“ samt allen nötigen Geräten zur Verfügung stellt, sondern selbst voll im Einsatz ist. Auch dem Gesangsverein für die Verleihung des Zelttes, der Feuerwehr Bichlach für die Schirme und der Gemeinde Kössen für die Unterstützung (Container) ein herzliches DANKE.

Allen Sachspendern möchten wir ebenfalls ganz herzlich danken: Brennerwirt, Waidachstube, Flatscher Günter, Plangger Meinrad, SPAR Marissa Gründler, Müller Harald, Schwentner Martin und allen KuchenbäckerInnen.

Besonders gedankt sei hier auch allen Jungen und Alten der Familie Weißgärber samt Partnern, die jedes Jahr voll dabei sind!

Ein großes Danke geht vor allem an die jüngste Generation! Auch Christa Brünth und Meinrad Plangger halfen heuer tatkräftig mit, ebenso Familie Kirchmaier. Vor und nach dem Fest gibt es ebenfalls viel zu tun: Alle kommen, wenn wir sie brauchen – Baumgartner Wast, Aufhammer Johann, Kronbichler Johann, Kramer Johann, Einwaller Marco usw. Die ganze Last der Organisation liegt auf Martin Filzer – danke Martin!

Wir danken Herrn Pfarrer Mayr und unserem Diakon für die Feier des Festgottesdienstes und dem Lacher-Quintett aus Deutschland für die schöne musikalische Gestaltung. Nach der HI. Messe erfreute uns die Schwendter Hausmusik und wir danken auch herzlich den Weisenbläsern Helmut Bachmann, Johann Flörl, Georg Schweinester und Andi Gruber, nicht zuletzt aber auch allen SpenderInnen und Gönnern!

Vroni Braun

Rotes Kreuz, Ortsstelle Kössen



DANKE!

Das Rote Kreuz Kössen bedankt sich ganz herzlich bei den Musterern des Jahrganges 1991 aus Kössen und Schwendt, die aus Ihrer Sammelaktion

€100,00

dem Roten Kreuz gespen-

det haben.

Wir freuen uns darüber, dass viele Jugendliche bereit sind, für die Allgemeinheit und für eine gute Sache etwas zu tun.

Vielen herzlichen Dank!

Vroni Braun
Pressereferentin

www.salonfigaro.at

mein Friseur Salon Figaro

Telefon **05375 / 6254**



**PERFEKT GESTYLT
VON KOPF BIS IN DIE
FINGERSPITZEN**

Bis Ende September
bekommen Sie zu jeder
Bedienung über € 60,00

einen Performance
Haarspray 300ml
&
ein praktisches
MANIKÜRE-SET

GRATIS!

Wir sind gerne für SIE da:
Montag bis Freitag von 8 bis 17 Uhr
Samstag von 9 bis 14 Uhr

**Mittags durchgehend
geöffnet**

Montag offen
ein Unternehmen der Klaus Salvenmoser KG

Miteinander unterwegs – Ministrantenlager 2009

Heuer durften wir ein paar besonders schöne Tage auf der Edernalm verbringen. Hans und Maria verwöhnten uns und waren mehr als nur gute Gastgeber. Hans ging sogar mit uns schon in aller Früh Schwammerl suchen, Maria umsorgte uns ganz vorzüglich. Unser Herr Pfarrer feierte auf der Alm mit uns einen sehr schönen Gottesdienst und anschließend wurde ge-

schaft von Heinz und Burgi Prattes, die uns immer wieder ihr Schwimmbad zur Verfügung stellen und auch für das leibliche Wohl nach dem Herumtollen sorgen. Danken möchten wir auch dem Fischereiverband, Obmann Hans Hintler, der Kassiererin Traudi Loferer und Fam. Windbichler/Schnalzger, die uns nach dem Lager immer auf ein gemütliches „Würstlessen“



grillt. Wir bedanken uns herzlich bei Maria und Hans! Nicht vergessen dürfen wir aber auch die Gastfreund-

und selbstgebackenen Kuchen einladen und überdies uns durstige Wanderer laben.
Vroni Braun



Wie auch Sie Ihr Leben länger gesund und fit verbringen!

**KOSTENLOS DURCHHECKEN LASSEN
mit Joya-Bewegungsspezialisten!**

Muskelerkennungen - schlechte Körperhaltung -
Fitness & Gesundheit - Stress - Kalorienverbrauch -
Rückenschmerzen - Gelenksprobleme -
Muskelschwächen - Venenprobleme usw...

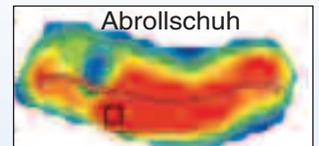
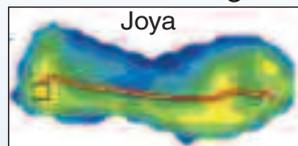
**EVENT: Kostenlose
Ganzkörperanalyse
mit unserem Bewegungsspezialisten!**

- 2D-Video-Ganganalyse
- Fußdruck-Ganganalyse
- 2D-Video-Haltungsscheck
- Venentraining
- Fußdruckmessung
- Rebound-Analyse



Weltweit wurde noch nie so ein weicher und bequemer Schuh wie „Joya“ entwickelt! Mit „Joya“ am Fuß wird Gehen und Laufen für jedermann zum Erlebnis – nur Fliegen ist schöner! „Joya“ beinhaltet eine futuristische Sohlen-Technologie, welche ein nie dagewesenes Gehgefühl vermittelt. Nach mehrjähriger Entwicklungszeit ist es Karl Müller jun. gelungen, den weichsten Schuh der Welt zu konstruieren, in dem man nicht geht, sondern schwebt. „Joya“ beflügelt nicht nur den Gang, sondern auch das Herz – der Traum vom Fliegen im Alltag wird wahr. „Joya“ spricht Menschen aller Altersklassen an, denen Gehen Spaß machen soll.

Druckstellenvergleich



**Dienstag, 1. Sept.
10 – 18 Uhr
Reit im Winkl**

Sportschuh Trattler

SCHUHE ZUM WOHLFÜHLEN

Reit im Winkl · Tel. 0049/8640/79 69 19-0
www.reitimwinkl-shopping.de

Pensionistenverband der Ortsgruppe Kössen

Sehr große Beteiligung beim Wandern und beim Radln ist zur Zeit bei den Pensionisten zur Freude der Obfrau und der Wanderer und Radfahrer. Denen möchten wir einmal „Danke“ sagen für die schönen Wanderungen: Gscheuerköpfe, Pillerseewanderung, vom Harschbichl zum Kitzbühler Horn. Die Radtouren führten uns nach Felden a. Chiemsee, über den Ritzgraben, Wildbichl, Aschau und über Schleching zurück, von Niederndorf den Inn entlang nach Rosenheim und zurück. Wir hoffen nun auf einen schönen Herbst, dass wir noch viele

schöne Wander- und Radtouren machen können. Unsere neuen Mitglieder möchten wir auf diesem Wege begrüßen.

Wichtig! 2. Oktober: Abschlussfahrt nach Südtirol/Kalterersee. Bitte um baldigste Anmeldung (große Nachfrage!).

Wir gratulieren zum 85. Geburtstag: Saar Anna und Sauscheck Anna. Danke der Gemeinde Schwendt, dass sie uns den Aushang unserer Aktivitäten ermöglicht. Also liebe Schwendter Pensionisten, bitte Kastl schau nicht vergessen!



Gscheuerköpfe



Am Kitzbühler Horn



Auf der Bacheralm

85. Geburtstag von Ehrenmitglied Alois Fahringer

Der langjährige Direktor der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt, Alois Fahringer, feierte am 13. August 2009 seinen 85. Geburtstag.

Zu diesem Anlass wurden ihm seitens der Raiffeisenbank die besten Glückwünsche und ein Geschenk überbracht.

Der Vorstand mit Aufsichtsrat und die Geschäftsleitung mit den Mitarbeitern gratulieren auf diesem Wege nochmals recht herzlich und wünschen weiterhin alles



Gute – vor allem viel Gesundheit!

Diamanthochzeit

Bei bester Gesundheit und im Kreise ihrer Familie konnten Maria und Johann Schwaighofer aus Walchsee am 15. August in der Kapelle zu Rettenhöf ihre Diamantene Hochzeit feiern.

Wir wünschen ihnen noch recht viele gesunde und glückliche Jahre!



SAUBERE SACHE

Die Inbetriebnahme unserer neugestalteten Räumlichkeiten möchten wir zum Anlass nehmen, uns bei den fleißigen Raumpflegerinnen **Hörfarter Eva** und **Kitzbichler Lisi** zu bedanken, die immer wieder emsig den Kampf gegen Schmutz und Staub aufnehmen. Besonders die Umbautätigkeiten der letzten Zeit im Haus verursachten zusätzlichen Arbeitseinsatz. Und dennoch, die Bankräumlichkeiten blitzen bei Arbeitsantritt immer wieder in frischem Glanze.

Herzlichen

DANK dafür!

Die Geschäftsleitung
und Mitarbeiter der
Raiffeisenbank
Kössen-Schwendt





raiffeisen aktuell

KÖSSEN-SCHWENDT 6345 Kössen, Dorf 4

KUNDEN - MAGAZIN

Tel:05375/6232-0 Fax:05375/6232-13 www.raiba-koessen.at raiba.koessen@raiba-koessen

Ein Blick auf die wirtschaftliche Situation

Das erste Quartal markierte auch in Österreich den Tiefpunkt der gegenwärtigen Wirtschaftskrise. In den letzten Monaten verbesserten sich nicht nur Unternehmensbefragungen, Fakten belegen, dass sich die Wirtschaft seit dem ersten Quartal merklich erholt. Auftragseingänge stabilisierten sich auf niedrigem Niveau, der steile Rückgang der Industrieproduktion fand ein Ende und Warenexporte legten auf Monatssicht bereits zu. Rückblickend erweist sich die Wirtschaftskrise in Österreich als später beginnend und weniger heftig als in Westeuropa. Jetzt wo sich die globale Konjunktur in einer Phase der Bodenbildung befindet, spricht vieles dafür, dass diese in Österreich wiederum etwas träger entwickeln wird.

Der Abschwung in der **Tiroler Wirtschaft** scheint nunmehr seinen Tiefpunkt erreicht zu haben. Der aufkommende „Optimismus“ der Forschungsinstitute scheint zumindest einen Teil der Tiroler Unternehmen „angestreckt“ zu haben, wenngleich allgemein eine echte Trendumkehr noch nicht zu erkennen ist. Mit Ausnahme des Handels sind praktisch alle Branchen vom Rückgang mehr oder weniger betroffen. Ein echter Konjunkturaufschwung ist derzeit noch nicht zu erkennen. Nach der Bodenbildung ist sicherlich mit einem länger anhaltenden Anpassungsprozess in der Tiroler Wirtschaft zu rechnen, ein echtes Wirtschaftswachstum ist derzeit nicht in Sicht. Es ist zu erkennen, dass die Entwicklungen sowohl über die Branchen als auch innerhalb der jeweiligen Branche noch stärker als bisher auseinanderdriften.

Speziell betroffen ist die **Bauwirtschaft**. Aber auch die in der Tiroler Wirtschaft sehr stark verankerten exportorientierten Unternehmen rechnen mit einer maximal stagnierenden Auftrags- und Nachfragesituation. Eine Sonderstellung nimmt derzeit noch der private Konsum ein. Er bleibt für die Tiroler Wirtschaft – insbesondere dem Handel – weiterhin die letzte „Stütze“. Aufgrund der Entwicklung am Arbeitsmarkt wird hier allerdings ein Rückgang zu verzeichnen sein. Die bisher für den Konsum verwendeten Gelder werden in erhöhte Sparteleistungen zur Vorsorge für „härtere Zeiten“ transferiert werden. Eine generelle Verbesserung der Situation vor Mitte bis Ende 2010 ist nur schwer vorstellbar.

Die **Verkehrswirtschaft** und hier im Besonderen die Transportunternehmen spürten bereits bisher die deutlichen Einbrüche bei den Auftrags- und Nachfrageständen der Industrie- und Gewerbeunternehmen.

Für den **Tourismus** wird trotz der guten Wintersaison 2008/2009 von einer leicht sinkenden Nachfrage auszugehen sein. Dies wird auch durch die Sommer-Umfrage der WKT mehr oder weniger bestätigt.

Dazu ist allerdings anzuführen, dass das Buchungsverhalten der Konsumenten deutliche Änderungen aufweist. So werden immer mehr Kurzurlaube und vor allem Urlaube ohne Vorausbuchungen durchgeführt.

Weiters wird dem Faktor Preis zunehmend mehr Beachtung geschenkt und die Betriebe sind zwecks Sicherstellung einer zufriedenstellenden Auslastung verstärkt in Konkurrenz. Das Gesamtjahr 2009 sollte dem Tourismus allerdings trotz der aktuellen Unsicherheiten sowie dem Pessimismus ein zufriedenstellendes Gesamtergebnis bringen.

Abschließend kann festgehalten werden, dass in Anbetracht des Angeführten die Tiroler Wirtschaft 2009 doch deutlicher als bisher erwartet vom allgemeinen Konjunkturabschwung getroffen werden wird. Daran mag auch die im Vergleich mit anderen Bundesländern günstigere Branchen und Größenstruktur nichts ändern. Allerdings ist davon auszugehen, dass die Entwicklung besser als im Österreichschnitt sein wird.



Wenn's um Antworten geht,

ist nur eine Bank meine Bank

Die Zufriedenheit der Mitglieder und Kunden steht bei Raiffeisen seit über 100 Jahren im Vordergrund.

Neue Schalteröffnungszeiten in der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt

KÖSSEN: Mo.-Fr. von 8.00 - 12.30 Uhr und von 14.00-16.00 Uhr

SCHWENDT: Mo.-Fr. von 8.00 - 12:30 Uhr



VORSORGE FÜR UNSERE JÜNGSTEN.

Liebe Eltern!

Jedes Jahr zum Schulbeginn bieten wir die Möglichkeit, mit dem Einzahlen der Schülerunfall-Zahlscheinpolizze eine Basisvorsorge für Ihre Kinder zu schaffen.

Für eine ausreichende Absicherung empfehlen wir zusätzlich die
Raiffeisen Unfallvorsorge für Kinder bis 14 Jahre.

Wenn ein Kind einen Unfall erleidet, ist das tragisch genug. Um wenigstens die finanzielle Situation abzusichern, reicht bereits ein Betrag ab € 3,78 p.m.

<i>Versicherungssumme für Unfallinvalidität</i>	<i>Höchstschutz bei 100 % Dauerinvalidität</i>	<i>Monatliche Prämie</i>
EUR 100.000,-	EUR 300.000,-	EUR 7,57
EUR 75.000,-	EUR 225.000,-	EUR 5,68
EUR 50.000,-	EUR 150.000,-	EUR 3,78

Prämienfreie Zusatzleistungen :

- Bergungskosten und kosmetische Operationen bis zu EUR 7.500,-
- Erweiterte Unfall-Soforthilfe

Für weitere Informationen stehen unsere Berater jederzeit gerne zur Verfügung.

Das Team der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt wünscht ein erfolgreiches Schuljahr 2009/2010 !



WOMANLIFE
EINLADUNG DONNERSTAG
12.NOV 2009

FRAU SEIN – ERFOLGREICH SEIN!
Weitere Auskünfte in der Raiffeisenbank.



Ein kostenloser Service mit Nutzen

Für Unwetterwarnung registrieren

Werde Sie jetzt **RAIFFEISEN VORTEILSKUNDE**
und profitieren Sie vom kostenlosen Unwetterwarndienst

»Ab Mittag ist mit heftigen Regenfällen, teils Hagel und Sturmböen von über 110 km/h in weiten Teilen Tirols zu rechnen« lauten die Wetternachrichten aus dem Radio.

Vorteilskunden der Raiffeisen - Versicherung haben es da noch besser. Sie bekommen noch genauere Warnungen, bezogen auf Ihr Wohngebiet. Denn eine Vorhersage betreffend „weiter Teile Tirols“ oder auf jede andere Region in Österreich bezogen, ist ein dehnbarer Begriff. Ob das Unwetter so heftig wie prognostiziert auch mein Gebiet trifft ist interessant. Und noch wichtiger ist, dass ich durch die rechtzeitige Warnung entsprechende Maßnahmen treffen kann. Beispielsweise sein Auto vor drohendem Hagel in Sicherheit zu bringen, Gartenmöbel oder Kübelpflanzen vor Sturmschäden zu bewahren oder seine Freizeitaktivitäten entsprechend rechtzeitig umzuplanen und das Picknick nach innen zu verlegen. Aber auch ganz einfach Angehörige und Bekannte zu warnen und so vielleicht sein und das Leben anderer zu schützen.



Warnung kommt per SMS und E-Mail

Laufend werden die Daten von über 140 Wetterstationen von »meteomedia« verarbeitet und ermöglichen eine rechtzeitige Warnung vor Gewitter mit Hagel, Sturm ab 100 km/h, Starkregen, starken Schneefall und Eisregen punktgenau auf das Wohngebiet des Kunden. Die Warnungen über Hagel, Sturm etc. werden per SMS oder E-Mail einige Stunden vor Eintritt und in Akutfällen bis zu zwei Stunden vor Eintritt des Unwetters dem Vorteilskunden zugestellt.

RAIFFEISEN SICHERHEITS-CHECK DURCHFÜHREN
und von den vielen Vorteilen profitieren!



raiffeisen aktuell

KÖSSEN-SCHWENDT 6345 Kössen, Dorf 4

KUNDEN - MAGAZIN

Tel: 05375/6232-0 Fax: 05375/6232-13 www.raiba-koessen.at raiba.koessen@raiba-koessen

Wir vermitteln Lebensqualität.

Förderung
Finanzierung
Absicherung

**RAIFFEISEN
IMMOBILIEN**



Immobilien- Ticker

Sie sind auf der Suche nach geeigneten Objekten? Laufend aktuelle Angebote gibt es in der RB Kössen-Schwendt.



EINFAMILIENHAUS SCHWENDT

Wohnfläche: Ca. 200 m² + Garage,
Carpport, Abstellraum und Terrasse
Grundfläche: ca. 1.300 m²



EXKLUSIVES LANDHAUS

GRÖSSE: Grundfläche 976 m²
Wohnfläche: 141,45 m²
Doppelgarage 43,75 m²
Erstbezug im Jahre 2000



Haushälfte in toskanischem Stil

Wohnnutzfläche: ca. 180 m²
Keller: Kleines Appartement

exklusive Ausstattung
Verkauf erfolgt teilmöbliert



Neuwertige 3-Zimmerwohnung

Wohnfläche: 99,20 m²
+ Kellerabteil und 1 TG-Platz
Wohnzimmer, Küche, 2 Schlafzimmer,
Bad und Dusche, Gäste WC
Heizungsart: Öl-Zentralheizung



Kleinwohnung Walchsee Freizeitwohnsitzwidmung

Wohnfläche: 45,99 m²
Balkon 8,40 m² Kellerabteil,
Autoabstellplatz, im 2. OG



ZWEIFAMILIENHAUS KÖSSEN

Freizeitwohnsitzwidmung

Gesamtgrundstücksfläche:
7.239 m²

Das Haus wurde 2005/2006
komplett saniert und unterteilt
sich in 2 Wohneinheiten
Stallung für ca. 4 Pferde.
Pelletsheizung

Kontakt

Raiffeisen-Immobilien
Zweigstelle Wörgl
Peter Grandner
Tel: 0664/3906875 oder 05332/71383
E-Mail: immo.woergl@rbl.at

oder beim Beraterteam
der RB Kössen-Schwendt
Tel: 05375/6232-0

Nebenkosten:

3,5 % Grunderwerbssteuer,
1% Eintragung ins Grundbuch,
Vertragserrichtung + Mwst.,
3% Vermittlungsprovision + Mwst.

Neue Schalteröffnungszeiten in der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt

KÖSSEN: Mo.-Fr. von 8.00 - 12.30 Uhr und von 14.00-16.00 Uhr

SCHWENDT: Mo.-Fr. von 8.00 - 12:30 Uhr

Heimatbühne Kössen

„Der Schneckenprofessor“
Termine: 04.09. + 18.09.,
Beginn jeweils 20:30 in der
Grenzlandhalle Kössen.
Achtung! Heuer nur mehr
2 Termine, für die Winter-
saison wird neues Stück
einstudiert: Premiere 31.12.

Kartenvorverkauf – reser-
vierte Plätze: Grenzlandhal-
le Kegelbahn, Tel. 05375
63965; Saaleinlass ab
18:00 Uhr, Möglichkeit Kombi-
paket (nur im Vorverkauf)
Theater und Bauernbuffet
18:00–19:30 Uhr.



Lust auf „Bretter, die die Welt bedeuten“? Theaterspieler gesucht!

Gesucht werden Personen mit Freude am Theaterspielen,
egal ob jung oder alt. Trauen Sie sich – machen Sie mit!
Kontakt: Heimatbühne Kössen
Obmann Alois Bellinger, Tel. 0699 18798336

Walchseer Theaterstadl feiert gelungene Premiere



Am 7. August feierte der
Walchseer Theaterstadl die
Premiere des Stückes
„Das sündige Dorf“. 170
Besucher, darunter zahlrei-
che Ehrengäste, waren vom
Theaterklassiker begeis-
tert. Musikalisch umrahmt
wurde der Abend vom
Schwoagsa Dreigsong, be-
gleitet von der Oberaudor-
fer Zithermusi. An folgen-
den Terminen gibt es noch
Gelegenheit zum Theater-
besuch: So. 30.08., Sa.
05.09., Fr. 11.09., So.
20.09., So. 27.09., Fr.
02.10. – Der Walchseer
Theaterstadl freut sich auf
euren Besuch!

Der Herbst ist da, Zeit fi an Hoagascht beim Törggelen im Wirtshaus.

G'miatlich z'somm-huck'n

- bei an guat'n Ess'n,
- a netta Hoagascht,
- mit a flotten Musig
- dazua a Glas'l
vom jungen Wein!



Zum Essen gibt's:

Original Kas'krapfen
Kürbissuppe oder Bergkas-Suppe
Lamm-Brat'l, Ripperl, Backhend'l,
Schlutzkrapfen, Ofen-Erdäpfel,
Polenta und Gemüse,
Selchfleischkrapferl mit Sauerkraut
a siaße Nachspeis' und gebratene Kastanien.

Preis pro Person € 16,90

*Alles in bester Qualität,
in einer gemütlichen Atmosphäre,
mit freundlicher und fachkundiger Bedienung!*



Termine:

- Sa. 10. 10. „die 3 Lauser“
- Sa. 17. 10. „der Tiroler 3-er“
- Sa. 24. 10. „Mondschein-Duo“
- Fr. 30. 10. „Surfassl-Buam“
- Sa. 31. 10. „Mondschein-Duo“
- Fr. 06. 11. „Surfassl-Buam“
- Sa. 07. 11. „Mondschein-Duo“

Gans'l & Ent'n-Schmaus
Sonntag 25. Oktober
Sonntag 1. November



Alpenhof
GASTHOF

das Tiroler Wirtshaus mit Pfiff!

Reservierungen ☎ 05374/5260

www.durchholzen.info

Freiwillige Feuerwehr Rettenschöss

Neues Gipfelkreuz am Wandberg

Nachdem das 36 Jahre alte Kreuz von Kühen so beschädigt worden ist, dass

bei allen, die zum guten Gelingen beigetragen haben, besonders beim Wirt der Wandberghütte Josef Ritter.



eine Reparatur nicht möglich war, hat die Freiwillige Feuerwehr Rettenschöss beschlossen, ein neues Kreuz anzufertigen.

Am Freitag, den 7. August, wurde das Kreuz mit Traktor und Anhänger auf die Tretalm am Wandberg transportiert. Von hier aus musste es zum Gipfel getragen werden.

Bei schönstem Wetter wurde das Kreuz aus Lärchenholz von zahlreichen Kameraden aufgestellt und befestigt.

Die Freiwillige Feuerwehr Rettenschöss bedankt sich



Kommandant Johann Fankhauser mit Karin und Wast mit ihrem Kräuterbuschen



Lagerfeuerstimmung

Staudenfest

Am Freitag, den 14. August, hat die FF Rettenschöss zum ersten Mal ein Staudenfest veranstaltet. Es gab Unterhaltung für die ganze Familie.

Mit unserem Waldaufseher Sebastian Schrödl konnten Kräuterbuschen gebunden werden. „Wast“ erklärte die Bedeutung der Kräuter.

Durch die Nähe zum Kindertagesplatz war auch für Unterhaltung der Kleinen gesorgt.

Auch das Selber-Grillen von Würstl und Kartoffeln war ein Hit.

Das Staudenfest ist bei den Gästen sehr gut angekommen, und es wird nicht das letzte gewesen sein.

Thomas Moser

Weitere Termine der Freiwilligen Feuerwehr Rettenschöss:

Bergmesse und Kreuzeinweihung
Sonntag, 30. August, 11:30 Uhr auf dem Wandberg

Frühschoppen
Sonntag, 13. September, Beginn 10:30 Uhr
beim Feuerwehrhaus in Rettenschöss
Für Unterhaltung bei freiem Eintritt sorgen die Bianco Buam Hendl vom Grill

Auf Ihr Kommen freut sich die
Freiwillige Feuerwehr Rettenschöss
Für Unfälle jeglicher Art wird keine Haftung übernommen!

Freiwillige Feuerwehr Walchsee Verleihung der Verdienstmedaille des Landes Tirol an ABI Jakob Fuchs

LH Günther Platter überreichte am Hohen Frauentag gemeinsam mit seinem Südtiroler Amtskollegen LH Luis Durnwalder Verdienstkreuze, Verdienstmedaillen, Lebensrettermedaillen und Erbhof-Urkunden.

Die Feierlichkeiten fanden im Beisein von Landtagspräsident Herwig van Staa und Mitgliedern der Landesregierungen dies- und jenseits des Brenner sowie hochrangigen Repräsentanten aus Kirche, Politik und Wirtschaft statt.

Auch an Jakob Fuchs, Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Walchsee, wurde die Verdienstmedaille des Landes Tirol überreicht.

Diese wird als sichtbares Zeichen des Dankes und der Anerkennung für besondere Verdienste um das Land Tirol verliehen.



Jakob Fuchs ist seit 1973 Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Walchsee, seit 1994 Kommandant und seit 2008 auch Abschnittskommandant des Abschnittes Niederndorf.

Die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Walchsee gratulieren recht herzlich zu dieser Auszeichnung!

Seniorenreise nach Kössen vom 26. Juli bis 10. August 2009

Zum wiederholten Mal kam eine Senioren-Reisegruppe aus Duisburg, diesmal mit 39 Personen, mit Seniorenleiter Manfred Potthast und Gattin zum Hotel Waidachhof nach Kössen. Auch diesmal waren Busfahrten mit Kaiserwinkl Reisen geplant:

- Busreise nach Hinterglemm und mit dem Glemmer Talschlusszug zur Lindling-Alm, 1300 m (im Winter nur mit der Pferdekutsche).
- Busreise zur Wochenbrunner Alm, 1060 m
- Busreise zum Königssee, dann mit dem Schiff nach St. Bartholomä

Natürlich standen auch wieder einige Wanderungen am Programm sowie Busfahrten nach Reit im Winkl, St. Johann i.T. und Kufstein.



Gästeehrungen

Für 10 Aufenthalte:
Friedel Kaßing
7 Personen waren zum 5.
Mal mit dabei: Fam. Her-

mann Neumann, Fam. Josef Bausen, Fr. Margarethe Visser, Fr. Helga Zenz, Fr. Katharina Müller.

Danke für die gute Zusammenarbeit mit Familie Ka-

serer vom Hotel Waidachhof und Familie Talin von Kaiserwinkl Reisen!

*Manfred Potthast
Seniorenleiter*

„Majestätische Burgen & lieblicher Wein“

Malerische Weindörfer, steile Rebhänge und sagenumworbene Burgen machen den romantischen Zauber des Moselgebietes aus.

Diese reizvolle Landschaft mit der heiteren Lebensart der Bewohner wollen wir bei unserer Herbstreise „Mosel/Rhein“ kennenlernen: Beilstein, das Dornröschchen der Mosel, Trier, die älteste Stadt Deutsch-

lands, Cochem mit der imposanten Reichsburg uvm. Eine Mosel-Schiffahrt und eine informative Weinprobe stehen natürlich auch auf dem Programm.

Bei einer Fahrt im Luxus-Reisebus, untergebracht in einem familiär geführten typischen Moselhotel und den Ausflügen mit erfahrener Reiseleitung genießen Sie eine unvergessliche Reise.

Bichlacher Feuerwehrdisco

am 3. Oktober 2009

ab 20 Uhr

beim Feuerwehrhaus in Bichlach

Auf euren Besuch freut sich
die Feuerwehr Bichlach

19. bis 22. Oktober 2009 (*Termin-Änderung!*)

„Majestätische Burgen & lieblicher Wein“ Herbstreise Mosel/Rhein

Fahrt im Luxus-Reisebus, 3x Ü/F/HP, zwei erlebnisreiche Ausflüge mit ortsansässiger Reiseleitung, Mosel-Schiffahrt, Weinprobe, Tanzabend u.v. mehr
Preis pro Person im DZ: € 365,00 (EZ + € 30,00)

29. Oktober 2009

„Urlaubstag unter Palmen“ in der Therme Erding

Fahrt im Luxus-Reisebus + Thermen-Tageskarte incl. Eintritt „GALAXY“-Rutschenparadies
Abfahrt 8:00 Uhr ab Kössen/Rückfahrt 19:00 Uhr
€ 44,00 pro Person

19. November 2009

„Wellness-Tag mit Südsee-Flair“ in der Therme Erding

Fahrt im Luxus-Reisebus + Thermen-Tageskarte incl. Eintritt „GALAXY“-Rutschenparadies
Abfahrt 8:00 Uhr ab Kössen/Rückfahrt 19:00 Uhr
€ 44,00 pro Person

Heute schon vormerken:

3. Februar 2010 „Holiday on Ice“

Premiere in München - Näheres demnächst!

Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen bei allen Fahrten.
Nähere Information und Anmeldung bitte bei:



**KAISERWINKL
REISEN** ☎ 05375 6271
www.kaiserwinkl-reisen.at

- Individuell gestaltete Ausflüge mit allen Nebenleistungen
- Krankentransporte im Komfort-PKW – Direktabrechnung mit allen Kassen möglich!

Tiroler Frauen OG Kössen Flohmarkt-Rückblick

Es gab Bedenken, ob wir es tatsächlich wagen sollen, an zwei Tagen unseren Flohmarkt abzuhalten. Umso mehr hat es uns gefreut, dass das „Flohmarkt-Publikum“ unser Angebot so gut angenommen hat. Aber dieser „verlängerte“ Flohmarkt war dadurch besonders arbeitsintensiv. Ohne die tatkräftige Unterstützung der vielen Helferinnen und Helfer vor, besonders während und auch nach den beiden Flohmarkt-Tagen wäre die Ausrichtung unserer traditionellen Veranstaltung gar nicht denkbar gewesen. Ein herzliches „Vergelt's Gott“ für eure wertvolle Hilfe und ein Extra-Dankeschön an Hörfarter Pepi und sein Team! Und auch für alle Spenden, besonders für die vielen Kuchen und Torten, möchten wir uns ganz herzlich bedanken. Mit

dem Erlös ist es uns weiter möglich, finanzielle Hilfe für bedürftige und vom Schicksal benachteiligte Menschen zu leisten. Ein kleiner Wermutstropfen waren auch heuer leider wieder die Entsorgungskosten der unbrauchbaren Dinge. Manch einer hat den Flohmarkt mit der Mülltonne verwechselt ...

Raritäten und mehr

Treffpunkt „Herbstfest“ im Altenwohnheim am 20. September ab 11 Uhr zum „Hoangascht“ bei Kaffee und Kuchen oder einem Glaserl Wein ...

Und wir laden euch ein, unseren Stand zu besuchen. Es erwarten euch Raritäten und mehr. Und unsere „Kössener Küchenschätze“ bieten wir an diesem Tag zum Sonderpreis an.

Seniorenbund Schwendt

Zum 85. Geburtstag die herzlichsten Glückwünsche!

Am 26. Juli 2009 konnte **Anna Widmoser** ihren 85. Geburtstag feiern.

Der Schwendter Seniorenbund mit Obfrau Resi Horngacher samt Aus-

schuss wünscht ihr auf diesem Wege noch viele gesunde Jahre im Kreise ihrer Familie und dass sie noch oft bei unseren Veranstaltungen mitmachen kann.



Links im Bild die Jubilarin, rechts Vizeobfrau Fritz Margret

Seniorenbund Kössen

Wie schon angekündigt, ging's am 12. August im voll besetzten Bus von Kaiserwinkl Reisen in unser östliches Nachbarland. In der Nähe der Stadt Salzburg besuchten wir die Anlagen vom Lustschloss Hellbrunn, die vom damaligen Erzbischof Markus Sittikus (1612–1619) erbaut wurden.

Wie wir von der jungen Dame, die uns bei der Führung begleitete, erfahren konnten, ist dieses Lustschloss nicht zum Residieren und Regieren erbaut worden – nein, es diente zum Vergnügen der eingeladenen Gäste. So manchen von uns, auch natürlich mich selbst, erwischten diese tückischen, feinen Wasserstrahlen zur Belustigung der Besucher. Wie wir aus der obigen Jahreszahl herauslesen können, besteht dieses Schloss bereits sei knapp 400 Jahren und es ist laut den Informationen äußerst wenig daran ver- oder geändert worden. Ich glaube, dies allein ist schon eine Rarität und einen Besuch wert.

Wieder völlig trocken, aber beeindruckt von dem, was

wir gesehen haben, seien es die Wasserspiele, die beweglichen Figuren in den Grotten oder die einmaligen Parkanlagen, ging's nach einem Zwischenstopp in einem Gasthaus in Wals wieder Richtung Heimat.

Einige Ankündigungen für unsere Mitglieder:

- Wie wir schon einige Male bekannt gegeben haben, machen wir heuer erstmals für unsere Geburtstagsjubilare, die in diesem Jahr ihren 70., 75., 80., 85. oder 90. Geburtstag feierten oder noch feiern werden, eine gemeinsame Feier, und zwar am Mittwoch, den 9. September, in Oberndorf im Bichlhof. Die persönlichen Einladungen kommen ins Haus, niemand braucht sich um die Fahrt zu kümmern, wir fahren mit dem Bus.
- Am Mittwoch, den 23. September, führt uns unser letzter Ausflug im heurigen Jahr ins Salzkammergut zum Gosausee. Genauere Informationen werden ebenfalls früh genug bekannt gegeben.

Georg Dagn

50 Jahre Schützenkompanie Kössen

Großes Jubiläumsfest 25.-27. Sept. 2009 · Grenzlandhalle

Freitag 25. Sept. 2009

Jubiläumsabend der Schützenkompanie Kössen

20.30 Uhr Fasanstich durch BGM Stefan Mühlberger, anschl. Tanz und Show mit Stimmungskanonen „Die Stoaberger“ aus Waidring.
Verlosung von schönen Sachpreisen · Schießstand und Weißbierbar.

Samstag 26. Sept. 2009

Festabend mit zahlreichen Abordnungen aus Tirol, Salzburg und Bayern.

18.30 Uhr Festakt beim Musikpavillon (Dorfplatz) Ehrenkompanie Vorder Thiersee
19.00 Uhr Festmesse mit Pfarrer KR Karl Mitterer
anschl. Festzug durch das beleuchtete Kössen zur Grenzlandhalle mit Böllerschießen der ZSG-Rottau e.V.
21.00 Uhr Festabend in der Grenzlandhalle mit den „Klob'nstoana Musikanten“

Sonntag 27. Sept. 2009

Erntedankfest mit der Landjugend Kössen und anschließend

Frühschoppen unter dem Motto „Kulinarische und Musikalische Schmankerl“

10.00 Uhr Gottesdienst in der Pfarrkirche Kössen - Erntedankfest
11.30 Uhr Frühschoppen mit der Bundesmusikkapelle Kössen
Festausklang mit den „d'Kropfeza“ aus Schwendt · Kinderprogramm

Auf Ihren Besuch freut sich die Michael-Hözlauer-Schützenkompanie Kössen

Der Herbst lädt zum Wandern und Mountainbiken ein – gesunde Bewegung in der Natur!



Körperliche Aktivität – vor allem in gesunder Luft und in herrlicher Umgebung – sorgt dafür, dass alle Körpersysteme besser zusammenarbeiten. Dies trägt dazu bei, Krankheiten vorzubeugen und die Lebensqualität zu verbessern. Wandern und Mountainbiken eignen sich in idealer Weise, um den gesamten Organis-

mus auf gelenkschonende Art zu trainieren, auch für Personen mit schwachen Gelenken oder mit Konditionsproblemen.

„Einsteiger“ sollten jedoch nicht allzu rasant starten, um sich nicht total zu verausgaben und gleich die Lust am Wandern oder Biken zu verlieren. Beginnen Sie mit einem Mini-Programm, das

Sie leicht einhalten können. Und dann steigern Sie sich von Tour zu Tour ... Dadurch gewinnen Sie zunehmend an Ausdauer, Selbstvertrauen und Freude an der Bewegung sowie über die erreichten Ziele.

Gerade im Kaiserwinkl gibt es wunderschöne Wander- und Bike-Touren, es gibt viel zu sehen, und unterwegs

oder am Ziel laden unsere Berggasthöfe und bewirtschafteten Almen zum gemütlichen Verweilen ein, mit erfrischenden Getränken, einer zünftigen Jause und herrlichem Blick auf unsere wunderbare Bergwelt. Nutzen Sie die schönen Herbsttage, schalten Sie den Alltag ab und erobern Sie sich ein Stück „Kaiserwinkl“!

Die Hüttenwirte freuen sich auf Ihre Einkehr!



STRAUBINGER HAUS
auf der Eggenalm 1600 m

DAV-Hütte

Friedrich Warolly
A-6345 Kössen • Tel.+Fax 0 53 75/64 29
www.straubingerhaus.at

- 80 Schlafplätze
- 3 schöne Gasträume mit 100 Sitzplätzen
- Sonnenterrasse mit Blick auf den Wilden Kaiser
- Herrlicher Kinderspielplatz vor dem Haus

Öffnungszeiten:
Anfang Mai bis 5. November · Kein Ruhetag



Berggasthof Edern-Alm
Kössen · Staffenberg

Bei jeder Witterung!
Einladung zum
Schmalznudelessen

Sonntag, 13. September 2009 · Beginn 11.00 Uhr
Frühschoppen mit dem **»Duo Gletscherwind«**

Wir laden alle Einheimischen, Gäste und Freunde herzlich ein!
Auf euer Kommen freuen sich Hans, Maria und Mitarbeiter

Tel. 06 64 / 9 25 49 92 • Geöffnet bis 26.10.2008 • Bitte Privatparkplatz benützen!

Burger Alm
Käseri Rettenschöss 1326 m

Verkauf von bäuerlichen Spezialitäten

Gehzeit ab Walchsee 2 Std. ab Parkplatz Sportplatz - Fuchsgrub - Wasserfallweg - Burger Alm
Zünftige Brotzeit · Kinderspielplatz
Geöffnet bis Ende Oktober · Kein Ruhetag
Fam. Fahringer · Tel. 05373 61809



Taubensee Hütte

Familie Scheucher · Moserbergweg 43 · 6345 Kössen
Tel./Fax 053756663 • Handy 067683853481 • info@taubensee.at
Montag Ruhetag

www.taubensee.at

ASCHINGER ALM
1000 m

- **Ganztägig warme Küche**
- **Mit Pkw über EBBS erreichbar (Kirche)**
- **Leichter Wanderweg vom Sessellift Durchholzen (WALCHSEE) über die Mittelstation zur Aschinger Alm ca. 1 Std.**
- **Eigene Almkäseri mit Verkauf**

Tel. 05373 43108

SOMMER IN HOCHKÖSSEN
Action Hill



BÄREN HÜTTE ...da muss man hin!

Infos: Bergbahnen Kössen/Hochkössen · Thurnbichl 47
A-6345 Kössen · Tel: +43 (0)5375/6226
WWW.BERGBAHNEN-HOESSEN.AT
KOESSEN@SHSPORT.COM

Jausenstation Mühlberg Kössen
(1 Std. ab Ortszentrum Kössen – 750 m)

... an der Sonnenseite von Kössen!
Frühstück nach Voranmeldung
Geöffnet 11 bis ??? Uhr
Mittwoch Ruhetag

Wir freuen uns auf Sie!
Barbara, Fredi und Pati
Tel. 0664 5101581

CAFÉ - RESTAURANT
Essbaum

Fam. Vuckovic
Am See 17, 6344 Walchsee
Tel. 05374/56332

Freitag Fisch · Samstag Ripperl
Sonntag Schweinebraten · Tägl. Nudelgerichte, Hausmannskost, hausgemachte Kuchen



Steuertipps

von Mag. Katharina Duba-Auer
Wirtschaftsprüfer und Steuerberater
Telefon 0664 816 09 54

Umsatzsteuer – Kleinunternehmerregelung

Dies kann für den einen oder anderen mitunter eine Erleichterung sein.

Ist Ihr Gesamtumsatz als Unternehmer im Kalenderjahr nicht mehr als EUR 30.000,00 (netto), so sind Sie grundsätzlich von der Umsatzsteuer befreit iS § 6 Abs. 1 Z 27 UStG. Ein einmaliges Überschreiten von max. 15 % innerhalb von fünf Jahren ist unschädlich!

Vorteil: Der Kleinunternehmer braucht keine Umsatzsteuer abführen, darf aber für seine Leistungen keine Umsatzsteuer gesondert in Rechnung stellen und hat auch kein Recht auf Vorsteuerabzug.

Weist der Kleinunternehmer in seiner Rechnung die Umsatzsteuer aus, so schuldet er diese ans Finanzamt kraft Rechnungslegung!

Wenn Sie also ausschließlich Endverbraucher zu Ihren Kunden zählen und Sie keine wesentlichen Vorsteuern geltend machen, kann diese Kleinunternehmerregelung für Sie besonders günstig sein.

Zählen zu Ihrem Kundenkreis überwiegend Unternehmer, dann stört eine in Rechnung gestellte Umsatzsteuer nicht, weil diese Umsatzsteuer bei Ihrem Kunden in der Regel zum Vorsteuerabzug führt. In diesem Fall empfiehlt es sich, für die Besteuerung nach den allgemeinen Grundsätzen zu optieren („Verzicht auf die Kleinunternehmerregelung“).

Diese Verzichtserklärung ist bis zur Rechtskraft des Umsatzsteuerbescheides gegenüber dem Finanzamt schriftlich zu erklären. Allerdings gilt hier eine Bindungsfrist von fünf Jahren.

In diesem Zeitraum steht Ihnen jedoch der Vorsteuerabzug zu.

Hundeabrichtekurs der OG 131 Kössen

Aufgrund der großen Nachfrage findet ab
5. September wieder unser **Herbstkurs** statt.

Anmeldungen bitte bei:

Martin Lerchbaumer: 0664 2414154

Peter Foidl: 0676 83853402

Linedance Grundkurs

Aufgrund der großen Nachfrage bei unseren diversen Auftritten veranstaltet der Verein **Koasa Liners** einen weiteren Grundkurs.

Termin:

ab Mittwoch, 7. Oktober (Kursabend immer MI)
10 Abende, 19:45–20:45 Uhr, Aula der HS Kössen
Kosten: € 30,- incl. Tanzunterlagen und CD

Anmeldungen:

Christine Lechthaler, Tel. 0650 4140607, 17–18 Uhr

Große Siege für Sport- schützinnen

Bei den nur alle vier Jahre stattfindenden ASVÖ-Jugendspielen in Telfs trat Katharina Neuwirth mit dem Luftgewehr an. Obwohl sie derzeit nur mit dem Kleinkaliber trainiert, gelangen ihr an beiden Wettkampftagen Topleistungen. Sie gewann neben den Tageswertungen auch die Gesamtwertung und führte das Tiroler Team zum Mannschaftssieg.

Kurz darauf wurde in Innsbruck der Arge Alp Cup 2009 ausgetragen. Sportschützen aus neun Landesverbänden von vier Nationen traten am Innsbrucker Landeshauptschießstand zu diesem Event an. Für Tirol gingen dabei unter anderem die beiden Kössener Kaderschützinnen Stephanie Obermoser und Katharina Neuwirth auf Ringejagd. Im Kleinkaliber-Liegendkampf gelang es Katharina, an ihre tolle Form der letzten Wochen anzuschließen. Sie konnte über den gesamten Wettkampf mit der Spitze mithalten und sicherte sich mit einer perfekten 100er-Serie sogar noch den Sieg in der Juniorenklasse. Mit einer Leistungssteigerung konnte Stephanie im KK-Dreistellungskampf aufwarten. Sie gewann überraschend die Silbermedaille in der Frauenklasse.

Am zweiten Tag wurden die Luftgewehrbewerbe durchgeführt. Hier stellte Ste-

phanie ihren Anspruch auf die Weltspitze unter Beweis. Mit 397 Ringen erzielte sie ein Topresultat und holte sich den Sieg. Die Sportsoldatin strahlte nach den Wettkämpfen: „Das war ein tolles Wochenende für mich. Mit dem Luftgewehr konnte ich meinen ersten internationalen Sieg einfahren und mit der Medaille im KK-Dreistellungskampf habe ich wirklich nicht gerechnet.“

Eine Woche später stand für die beiden Athletinnen die Landesmeisterschaft mit dem Kleinkaliber auf dem Terminplan. Katharina ging nach den Erfolgen in den letzten Wochen mit großem Selbstvertrauen in diese Titelfkämpfe. Sie konnte den Erwartungen gerecht werden. Im Liegendkampf sicherte sie sich mit neun Ringen Vorsprung die Goldmedaille. Eine großartiger Wettkampf gelang ihr auch in der Königsdisziplin „Kleinkaliber-Dreistellungskampf“. Sie erzielte persönlichen Wettkampfrekord und holte sich den zweiten Landesmeistertitel.

Ebenso erfolgreich präsentierte sich Stephanie. Sie siegte im Dreistellungskampf der Frauen nach einem spannendem Finale und gewann im Liegendkampf bei schwierigen äußeren Bedingungen die Silbermedaille.



29. August 2009

AUSTRALIAN RULES FOOTBALL 2009

Vienna Kangaroos vs Munich Kangaroos

KÖSSEN / FLIEGERBAR-OVAL

ab 16:00 Uhr Live-Musik am Landeplatz
18:00 Uhr Spielbeginn

Bei jeder Witterung! • Eintritt frei!

Kommen Sie zu uns!

Wir suchen eine (n)
Schmuckfachverkäufer (in)
auf 400 € Basis oder auch Teilzeit
für Kundenberatung und Service!

Hausbachweg 5
D-83242 Reit im Winkl
Tel. 0049 (0) 8640/ 8180



**Hallo Freunde des Supermoto-
sports!**

Bei einem Sturz nach einem sehr erfolgreichen Testtag verletzte sich Christian Enenkel jun. das rechte Knie im letzten Turn!

Verheerende Diagnose: Vordere Kreuzbandruptur und Meniskusschädigung, daraufhin OP in der Medalp-Clinik in Imst am 27. Juli bei Dr. Schranz.

Nach Auskunft von Dr. Schranz ist die OP gut verlaufen. Der Meniskus war mehr geschädigt, als an den MRI-Bildern zu sehen war und musste genäht und teilweise entfernt werden.

Beim Kreuzband kam eine neue, sehr erfolgreich angewendete Methode (Soft-tissue-healing-response-Technique) zur Anwendung.

Junior hüpfte am Abend schon mit Schiene und Krücken umher.

Die Genesungsdauer wird mit drei bis vier Monaten angegeben – somit ist die Supermoto-Saison 2009 gelaufen!

Bedanken möchten wir uns bei allen für die Unterstützung und das entgegengebrachte Vertrauen und hoffen auf eine einwandfreie Genesung und ein Miteinander 2010.

Wir arbeiten schon mit unserer ex-ÖSV-Physiotherapeutin Schiestl Claudia, unserer Julia und Samanta Fritz am Comeback 2010.

Mit motorsportlichen
Grüßen:
www.enenkel-racing.com

**Malerei und Anstrich
Renovierungsarbeiten
Horst Schießling**

A-6345 Kössen · Erlaustraße 54

Tel. 0 5375 61 01
od. 06 64 3 21 1573

E-mail: fam.schiessling@aon.at



- Fassaden-Gestaltung
- Individuelle Raumgestaltung mit Farbe und Vorhang
- Wischtechniken aller Art
- Sämtliche Innenarbeiten
- Allgemeine Renovierungsarbeiten rund um und im Haus

Wir würden uns freuen,
wenn Sie uns Ihr Vertrauen schenken.
Für Beratung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung!

www.salonfigaro.at
mein Friseur

Salon Figaro

vormals Irene Wöll

Telefon **05375 / 6254**

**Tanja freut sich über Ihren Besuch
Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr**

Wir sind gerne für SIE da:

Montag bis Freitag von 8 bis 17 Uhr
Samstag von 8 bis 14 Uhr

**Mittags durchgehend
geöffnet**

Montag offen

ein Unternehmen der Klaus Salvenmayer KG

Recht im Alltag



von Rechtsanwältin
Dr. Apollonia Hechenbichler

„Unterhalt nach Scheidung der Ehe“

Franz und Franziska sind frisch geschieden. Aufgrund der Tatsache, dass Franz durch seine häufigen Seitensprünge die Zerrüttung der Ehe überwiegend verursacht hat und Franziska als Berufswiedereinsteigerin im Vergleich zu Franz nur ein sehr niedriges Einkommen hat, wird Franziska bei der Scheidung ein Unterhalt von €500,- monatlich zugesprochen.

Kann sich Franziska darauf verlassen, dass ihr dieser Unterhalt für alle Fälle bleibt?

Wird bei einer Scheidung Unterhalt für den geschiedenen Partner vereinbart oder vom Richter zugesprochen, beinhaltet dieser Unterhalt automatisch die sogenannte „Umstandsklausel“. Das heißt, dass die getroffene Unterhaltsentscheidung auf den rechtlichen und wirtschaftlichen Verhältnissen zum Zeitpunkt ihres Entstehens basiert. Ändern sich diese Umstände, zum Beispiel weil der unterhaltspflichtige Ehemann weniger verdient als bei der damaligen Vereinbarung, kann sich auch der Unterhalt ändern. Wesentlich veränderte Verhältnisse können zu einem geänderten Unterhalt – nach oben oder nach unten – führen.

Nach der Rechtsprechung führen folgende Umstände zu einer Änderung des Unterhaltes:

- Erhöhung der Unterhaltsbedürfnisse eines ebenfalls unterhaltsberechtigten Kindes, z.B. durch Schuleintritt, Studienbeginn;
- Bezuges einer Lehrlingsentschädigung und dem damit vorliegenden eigenen Einkommen des unterhaltsberechtigten Kindes;
- Einkommensänderungen beim unterhaltspflichtigen Ex-Ehemann nach oben oder unten um acht bis zehn Prozent;
- Pensionsantritt des Unterhaltspflichtigen;
- Eintritt der Arbeitslosigkeit bzw. unerwartet lange Dauer der Arbeitslosigkeit;
- Hinzukommen neuer Unterhaltspflichtigen, z.B. durch ein weiteres Kind oder Wegfall von Unterhaltspflichtigen durch Erreichen der Selbsterhaltungsfähigkeit eines Kindes;
- Aufnahme einer Erwerbstätigkeit durch die unterhaltsberechtigte Ehefrau oder Erhöhung des Einkommens der Unterhaltsberechtigten.

Wenn einer der angeführten Umstände eintritt, kann entweder der Unterhaltsverpflichtete eine Herabsetzung des Unterhaltes oder der Unterhaltsberechtigte eine Erhöhung des Unterhaltes bei Gericht beantragen.

Franz könnte also eine Herabsetzung des Unterhaltes beantragen, wenn er wieder Vater wird oder wenn Franziska wesentlich mehr verdient.

Franziska könnte eine Erhöhung beantragen, wenn ein Kind, für das Franz unterhaltspflichtig ist, die Selbsterhaltungsfähigkeit erreicht oder sich das Einkommen von Franz stark erhöht.

Will man ausschließen, dass sich veränderte Umstände auf den Unterhalt des Ehegatten auswirken, muss man in der Unterhaltsvereinbarung ausdrücklich die Umstandsklausel ausschließen. Dann ist der Unterhalt unabhängig von der zukünftigen Entwicklung der Umstände immer als fixer Betrag zuleisten, der nicht verändert werden kann.

Wenn Franziska wieder heiratet, verliert sie ihren Unterhaltsanspruch, wenn sie eine Lebensgemeinschaft eingeht, ruht der Unterhaltsanspruch und lebt nach deren Beendigung wieder auf. Franziska könnte den Unterhalt auch durch schwere Verfehlungen (z.B. Beschimpfungen oder tätliche Angriffe) gegenüber Franz oder durch einen „ehrlosen und unsittlichen“ Lebenswandel verlieren, aber das ist eine andere Geschichte ...

Dr. Apollonia Hechenbichler
Rechtsanwältin
A-6345 Kössen · Bichlach 65a
Tel. 05375 6680 · Fax 05375 29099

Kaiserwinkl Golf Kössen

Zum 3. Mal wurde am 22. Juli die Westösterreichische Seniorinnenrallye im Kaiserwinkl Golf Kössen ausgetragen. Ladiescaptain Rosemarie Öllrich begrüßte bei strahlendem Sonnenschein über 60 teilnehmende Damen am Start. Auch in diesem Jahr ließen es sich die Kössner Seniorinnen nicht nehmen und zauberten ein reichhaltiges 9-Loch-Buffer. Traditionell gab es nach der Golfrunde eine Proseccoempfang. Nach einem hervorragenden Abendessen auf der Clubterrasse konnten folgende Siegerinnen geehrt werden: Brutto: Wurzer Gabriele (GC Ibk.-Igl) brutto 26; Seniorinnen Masters: Gudrun Hintermeyer (KGK) netto 33

Der Ersatztermin für das Dr. Herbert Emberger Gedächtnisturnier am 1. August war eine gute Wahl: ein hochsommerlicher Tag für Gäste und Mitglieder, der Platz in einem hervorragenden Zustand und überdurchschnittlich gute Ergebnisse der Turnierteilnehmer. Bruttosiegerin wurde Monika Feddern (KGK) und Bruttosieger Peter Wöll (GCC Lärchenhof). Ganz im Zeichen des Jubiläums „20 Jahre Kaiserwinkl Golfclub Kössen“ stand das Turnier am 8. August. Über 120 Mitglieder wollten sich diesen Anlass nicht entgehen lassen, die meisten davon waren von Beginn an dabei. Aber auch

viele neue Mitglieder feierten mit. Nach Kanonenstart pünktlich um 10:30 Uhr begaben sich alle Spieler auf die Runde. Unterwegs wurden sie bei vielen Labestationen vom Greenkeeperteam mit neuer Energie versorgt. Die Abendveranstaltung wurde mit einem Sektempfang auf der wunderschönen Sonnenterrasse des Clubrestaurants eröffnet. Ein beeindruckendes Feuerwerk im Anschluss an das Abendmenü war der Höhepunkt der 20-Jahr-Feier des Kaiserwinkl Golf Kössen.

Vorankündigung

Den September beginnen wir am 4. mit einem abendlichen Mondscheinturnier (9-Loch), am Samstag, 5. September folgt das Turnier der KGK Mannschaft, am Samstag 19. September, treffen sich wieder die Kölner Freunde und Mitglieder beim Turnier „Köln meets Kössen“ und am 26. und 27. September werden die jährlichen Clubmeisterschaften ausgetragen.



Bruttosieger Peter Wöll und Sandra Hauser



V.l.: Nettosieger Gerbert Schuchter, Sandra Hauser und Clubmanager Stefan Emberger

Sommerflaute? Nicht beim Taekwondo-Verein Kössen!

Go-Kart-Grandprix in Eiselfing

Auch im Sommer geht es beim Taekwondo-Verein actionreich zu. Gleich zu Anfang der Sommerferien konnten sich Groß und Klein beim jährlichen gemeinsamen Schlauchbootausflug auf die trainingsfreie Zeit einstimmen. Für die Erwachsenen ging es am 25. Juli gleich zum nächsten Event: Go-Kart-Fahren in Eiselfing. Durch die rege Teilnahme wurden zwei Gruppen gebildet, die einen kleinen Grandprix (Qualifikation und Rennen) führen. Beim Go-Kart-Fahren zeigte sich dann wieder das Taekwondo-Herz: Mann gegen Mann-Situationen bzw. Go-Kart gegen Go-Kart wurden bevorzugt gesucht. Neben einigen Crashes (die Go-Karts halten tatsächlich so einiges aus, wie manche feststellten), ständigen Remplern, ungewollten



Drehern, Strafpausen wegen unfairen Verhaltens, Anzweifelungen der Rundenzeiten und überraschenden Siegern war die Hauptsache: Spaß haben. Und den hatten alle!

Caribbean Feeling beim Kössener Dorffest

Sommer, Sonne, Musik und gute Laune, das kennzeichnete auch dieses Jahr

wieder das Kössener Dorffest. Um das Sommerfeeling perfekt zu machen, fehlt natürlich ein guter Cocktail in der Hand. Das haben wir uns nicht zweimal sagen lassen und haben auch dieses Jahr wieder unsere Cocktailbar aufgestellt. Neben bekannten Sorten wie Mojito, Caipirinha und Pina Colada wurden auch unbekanntere Cocktails gemixt wie z.B. der Apricot Feeling. Neugierig? Einfach mal nächstes Jahr vorbeischaun, probieren und das Caribbean Feeling genießen.

Nochmals Danke an die fleißigen Helfer, die auf- und abgebaut, Getränke verkauft und Cocktails gemixt haben.

Trainingslager auf der Edernalm

Nochmal eine kleine Erinnerung an diejenigen, die sich noch nicht entschieden haben: Vom 04.09. bis 06.09. ist auf der Edernalm Trainingslager. Wer noch dabei sein möchte, einfach Alex anrufen oder mailen.

Neu: Technik- und Demotraining!

Mit Trainingsbeginn am 14.09. startet gleich eine Neuerung in den Trainingszeiten: Mittwochs findet nun ganz neu ab 19:15 Uhr Technik- und Demotraining statt. Beim Techniktraining sitzt der Fokus auf der Ausführung und Verbesserung der Hand- und Fußtechniken und der damit zusammenhängenden Vorbereitung auf die Formenwettkämpfe.

Das Demotraining steht ebenfalls in diesem Zusammenhang. Hier werden spezielle Formen und Techniken einstudiert und bei Festen aufgeführt. Trainer werden Marcus Kattinger und Walter Endstrasser sein.

Trainingszeiten ab dem 14. September 2009:

Montag	
18.00–18.45	Anfängertraining Kinder
18.45–19.30	Kindertraining Fortgeschrittene
19.35–21.00	Erwachsene
Mittwoch	
19:15–20:00	Technik- und Demotraining
Freitag	
19.00–20.00	Kinder alle
20.00–21.30	Erwachsene
Samstag	
16:30–18:00 Uhr	Wettkampftraining
Jeweils in der Turnhalle der Hauptschule Kössen	



Einfacher zum neuen Polo. Ab EUR 163,- mtl.* im Privatkundenpaket der Porsche Bank.

Das Privatkundenpaket beinhaltet alles, was man fürs mobile Leben braucht. Es umfasst Finanzierung, Versicherung und viele Vorteile in einem – und das mit einem Paketvorteil, der sich sehen lassen kann.

*Polo Trendline 60 PS, Operating Leasing, Eigenleistung EUR 4.100,-, 60 Monate, 10.000 km/Jahr, VS-Stufe 0, Angebot freibleibend inkl. USt und NoVA, zzgl. RGB und Bearbeitungskosten. Stand 07/09. Symbolfoto.

Verbrauch: 5,5 l/100 km.
CO₂-Emission: 128 g/km.



Ihr autorisierter VW Verkaufsagent

J. Haunholter

6345 Kössen, Lendgasse 3
Telefon 05375/6467, www.haunholter.at

Achtung! Achtung! Achtung! Achtung!

Bei Winterreifenbestellung bis zum 30.09.2009 gewähren wir Ihnen **5 % Sonderrabatt!**

Wir freuen uns auf Ihren Auftrag und bedanken uns für Ihr Vertrauen.

www.haunholter.at • Tel. 05375 6467

FC Skihütte Kössen

Die Vorbereitungszeit und die ersten Meisterschaftsspiele unter dem neuen Trainer Marek Borek sind absolviert. Wie schon vorhersehbar wird die heurige Saison für den FC Skihütte Kössen keine leichte Aufgabe. Durch die Abgänge von Baumgartner Stefan (St. Johann), Leitner Matthias (Kirchberg), Standl Stefan (Schwoich) und Wurzrainer Patrick (Kärnten) musste man gleich vier Stammspieler der Kampfmannschaft durch junge Eigenbauspieler ersetzen. Unsere Hoffnung, von Verletzungen verschont zu bleiben, wurde leider nicht erfüllt. Kirchmair Thomas, Skalnig Andreas und Mader David werden voraussichtlich den ganzen Herbst nicht mehr zur Verfügung stehen. Ambrusch Christoph und Gassner Markus können nun langsam, nach mehrwöchiger Verletzungspause, wieder mit leichtem Lauftraining beginnen und werden hoffentlich bald wieder ins Mannschaftstraining einsteigen können. Weitere Kurzzeitverletzte, Krankheit, Urlaub, berufliche und schulische Ausfälle machen es für unseren Trainer nicht leicht, Woche für Woche eine schlagkräftige Mannschaft aufzustellen.

Trotz alledem haben sich die jungen Spieler, mit denen derzeit die Lücken gefüllt werden, sehr gut präsentiert, und der Verein wird weiterhin versuchen, seinen Weg mit einheimischen Spielern zu gehen. Das Durchschnittsalter unserer Ersten liegt derzeit bei ca. 23 Jahren, das der Reserve sogar nur bei ca. 18 Jahren (ausgenommen Tormann Horst Schießling), somit kann man für die sportliche Zukunft noch einiges von unserem jungen Team erwarten. Jedoch sollte man dem Trainer und den Spielern die nötige Zeit für die Entwicklung geben

und keine schnellen Wunderdinge erwarten. Ich hoffe auch auf weiterhin steigendes Zuschauerinteresse, denn die Mannschaft kann derzeit jede Unterstützung, die sie kriegen kann, gebrauchen, und nur durch zahlreiche Zuschauer werden die Heimspiele des FC Kössen wieder ein gesellschaftlicher Höhepunkt im Dorf werden.

*Hermann Feiner
(Sportlicher Leiter)*

Nachwuchsmannschaften stecken mitten in der Vorbereitung

Die insgesamt 7 Nachwuchsmannschaften des FC Skihütte Kössen haben den Trainingsbetrieb aufgenommen und stecken nun mitten in der Saisonvorbereitung. Mit zahlreichen Trainingseinheiten und Testspielen versuchen unsere ausgebildeten Nachwuchstrainer, ihre Mannschaften perfekt auf die anstehende Herbstmeisterschaft vorzubereiten. Die ersten positiv absolvierten Testspiele lassen bereits auf eine interessante Herbstsaison hoffen. Die Mannschaften U13, U11 und U10 konnten bereits die ersten Siege einfahren, und auch die U15 platzierte sich bei einem Vorbereitungsturnier in Oberndorf bei Ebbs mit sehr starker Beteiligung auf dem ausgezeichneten 3. Gesamtrang. Die ausführlichen Spielberichte sowie weitere interessante Informationen zum Nachwuchsfußball beim FC Skihütte Kössen findet ihr wie gewohnt in der Nachwuchsecke auf unserer Homepage unter www.fc-koessen.com. Die Meisterschaft beginnt für unsere Nachwuchsmannschaften bereits am ersten Wochenende im September mit einem Auswärtsspiel, und am Sonn-

tag, den 13. September, spielen unsere Mannschaften zu Hause am Sportplatz in Kössen. Alle sportinteressierten Kösse-

nerinnen und Kössener sind natürlich recht herzlich eingeladen, unsere Nachwuchskicker vor Ort kräftig zu unterstützen.

Spielplan für Sonntag, 13. September 2009:

Wo: Sportplatz Kössen

Anstoß: 11:00 Uhr U9 Kössen : Kirchdorf
Anstoß: 12:15 Uhr U10 Kössen : SPG Hopfgarten/Itter
Anstoß: 13:45 Uhr U11 Kössen : St. Johann
Anstoß: 15:15 Uhr U13 Kössen : Thiersee
Anstoß: 17:30 Uhr U15 Kössen : Wildschönau

Nächster Heimspieltermin bei gleichen Anstoßzeiten ist Sonntag der 27.09.2009.



Die „jungen Wilden“ des FC Skihütte Kössen (von links): Daniel Moosmann, Thomas Steffl, Fabian Lechthaler, Markus Gassner, Christoph Lechner (nicht im Bild: Christian Berke)

11. Walchseer Hobby-Fußball-Turnier 27.9.2009

**Ausweichtermin:
Sonntag, 5. Oktober 2009**

Für Hobby-Mannschaften, Vereine und Betriebe aus dem Kaiserwinkl und der Unteren Schranne.

Kleinfeldturnier mit 5 Feldspielen und einem Tormann.

Turnierregeln:

Gespielt werden ein Turnier für Hobbymannschaften und ein Turnier für Profimannschaften.

- Profiteams: 1 Aktiver einer Kampfmannschaft + beliebig viele Spieler einer U18/lb bzw. Altherren
- Hobbyteams: nur Freizeit-/Nachwuchsspieler, die während der letzten 5 Jahre weder in einer Vereins- bzw. Altherren- noch in einer Hobbymannschaft *aktiv* gespielt haben
- 3 aktive Nachwuchsspieler Jahrgang 1994 und jünger
- 2 aktive SpielerInnen
- Gespielt wird nach den Regeln des TFV, ohne Abseits
- Jeder Spieler darf nur für eine Mannschaft spielen
- Mindestalter: Jahrgang 01.01.1994 und älter
- Auswechslung laufend
- Spieldauer 1 x 12 Min. bzw. 1 x 16 Min.

Turnierbeginn: 10.00 Uhr
- Eintreffen der Mannschaften spätestens 10.30

Preisverteilung:

Im Anschluss an das Turnier (ca. 17.00 Uhr) Preise für die ersten drei Teams jeder Klasse
Die legendäre „After-Dorf-Turnier-Party“ findet nach der Preisverteilung im Vereinsheim statt!

Anmeldungen:

- Nenngeld: € 30,- pro Mannschaft
- Gespielt wird nur bei trockener Witterung
Bei Regen Verschiebung auf den Ausweichtermin
- Anmeldungen an:
Johanna Weissbacher,
Tel. 0676/841 640 513
j.weissbacher@gmx.at
Christian Kitzbichler,
Tel. 0676/841 640 86
kitzi5000@gmx.at
- Anmeldeschluss:
Samstag, 26. September

Für Speis, Trank und gute Stimmung ist bestens gesorgt!
Walchseer Teams steht der Walchseer Fußballplatz zum Training zur Verfügung – bitte vorher bei Johanna oder Christian melden.
Auf zahlreiche Anmeldungen und Zuschauer freut sich euer *SV Walchsee*

Kameradschaftsbund Schwendt Herzlichen Glückwunsch zum 85.!



Franz Schwaiger (1. Reihe, 2. von links) sowie rechts daneben sein Bruder Wastl

Am 14. August abends versammelten sich sämtliche Kameraden zur Glückwünschüberbringung bei Franz Schwaiger am Reitstatterhof im Kohlental.
Lieber Franz, wir alle wünschen dir auf diesem Wege noch viele, vor allem aber gesunde Jahre im Kreise deiner Familie.
Den Glückwünschen schlossen sich auch die Obfrau und Stellvertreterin des Schwendter Seniorenbundes an.

Bei herrlichem Kaiserwetter verbrachten wir viele fröhliche Stunden bei Getränken sowie einer ausgezeichneten Jause.
Einen großer Dank möchte ich aber auch deinen Familienangehörigen aussprechen für gute Bewirtung.

Ich hoffe, du kannst noch oft mit uns ausrücken, soweit es dein Gesundheitszustand es erlaubt.

Obm. Klaus Horngacher

Kameradschaftsbund Kössen

Bergmesse auf der Rudersburg

Sonntag, 30. August, 11 Uhr

Nur bei schönem Wetter!
Ersatztermin: 6. September

Auf eine zahlreiche Teilnahme freut sich der Obmann
Martin Gründler.

Kameradschaftsbund Walchsee

Ausrückungen im September

06.09.: Maria Stein · Treffpunkt: 8:30 Uhr bei der Mehrzweckhalle, in kompletter Uniform, bei jeder Witterung

13.09.: Pfarrfest

19.09.: Kameradschaft Schleching
Treffpunkt: 16:00 Uhr

20.09.: Landesfestumzug
anlässlich des Gedenkjahres 1809–2009

Auf zahlreiche Teilnahme freut sich der Obmann
Hans Greiderer.

Veranstaltungen im September

Info: Tourismusverband Tel. 0501 100

JEDEN MONTAG

10:00 Geführter Ortsrundgang in Kössen
10:30 Kaiserwinkl Golf Kössen: Golfschnupperkurs, Anm. 05375 2122
18:30 Kössener Schmankeľbuffet, Grenzlandhalle Kössen; Anm.: 05375 63965

JEDEN DIENSTAG

10:00 Geführter Ortsrundgang in Walchsee
14:00 + 16:00 Schnupperkurs „Instinktives Bogenschießen“ in Kössen, inkl. Ausrüstung, Training usw.; Anmeldung: Fish&Bow, Tel. 0676 848 536 686
16:00 Familienkutschenfahrt um den Walchsee
16:30 Nordic Walking, Anm. Hotel Schick, 05374 5331
18:00 Romantische Kutschenfahrt zur Schnapsbrennerei Bauringer Walchsee; Anm. Infobüro
20:00 Platzkonzert der Musikkap. Walchsee (bis 15.9.)
20:00 Musik- u. Tanzabend mit Live-Musik, Hotel Alpina Kössen

JEDEN MITTWOCH

13:30 Erlebnisrafting-Tour in einem der schönsten Flusstäler; Anm. Infobüro; Treffpunkt: Adventure Club Kaiserwinkl Kössen
15:00 Pferdekutschenfahrt in Kössen u. Umgebung m. Einkehr; Anm./Treffpunkt Infobüro Kössen
15:00: Patchworkkurs in Kössen; Anm. 05375 6263

16:30 Nordic Walking, Anm. Hotel Schick, 05374 5331
18:00 Kutschenfahrt um die Schwemm mit Einkehr im Moarhof; Anm. Infobüro
18:30 Steckerlfischabend mit Live-Musik, Gasthaus Forellenhof Schwendt
19:00 Nordic Walking in Kössen m. Sabine; Treffpunkt Sportplatz Kössen; Info 0676 848535847
19:00 Romantische Kutschenfahrt um den Walchsee, Einkehr im Rosseeo
20:00 Ladies Night im „The Londoner“ Kössen
20:30 Hotel Schick Walchsee: Tanzabend

JEDEN DONNERSTAG

14:00 + 16:00 Schnupperkurs „Instinktives Bogenschießen“ in Kössen, inkl. Ausrüstung, Training usw.; Anmeldung: Fish&Bow, Tel. 0676 848 536 686
18:30 Kössener Schmankeľbuffet, Grenzlandhalle Kössen; Anm.: 05375 63965
19:00 Patchworkkurs in Kössen; Anm. 05375 6263
20:00 Platzkonzert der Musikkap. Kössen (bis 17.9.)
20:00 Men's Night im „The Londoner“ Kössen
20:30 Tanzabend im Hotel Peternhof Kössen

JEDEN FREITAG

16:30 Nordic Walking, Anm. Hotel Schick, 05374 5331
18:00 Ottenalm: Grillabend
19:00 Pferdekutschenfahrt in Kössen m. Einkehr, Mu-

sik u. Tiere z. Streicheln f. Kinder; Anm./Treffpunkt Infobüro Kössen, Tel. 0501100
19:00 Hotel Schick Walchsee: Romant. Galadiner
19:30 Luftgewehrschießen, Mehrzweckhalle Walchsee

JEDEN SAMSTAG

20:30 Musik und Tanz im Hotel Schick Walchsee

JEDEN SONNTAG

11:00 Frühschoppen auf der Aschingeralm Walchsee
11:00 Frühschoppen beim Berggasthof Zahmer Kaiser Walchsee
14:00 Hausmusik auf der Jausenstation Mühlberg Kössen (jed. 2. So.)
20:30 Hotel Schick Walchsee: Traumelodien

Patchworkkurse: Anm. Gabi Radetzky, Tel. 05375 6263

4.+18. September:

20:30 Grenzlandhalle Kössen: Heimatbühne, vorher ab 18:00 Schmankeľbuffet (Vor Anmeldung)

5./11./20./27. Sept.:

20:00 Mehrzweckhalle Walchsee: Theaterstadl

4. September:

19:30 „Mondschein Turnier“ im Kaiserwinkl Golf Kössen; Infos unter Tel. 05375 2122

5. September:

„Wiesnfest“, Grenzlandhalle Kössen
8:00 Turnier der KGK-Mannschaft im Kaiserwinkl Golf Kössen; Infos unter Tel. 05375 2122

6. September:

Frühschoppen mit der Musikkapelle Schwendt

7. September:

„4. Gourmet Golf-Trophy“ im Kaiserwinkl Golf Kössen (nur auf Anfrage)

11. September:

18:00 Dämmererschoppem beim Gasthaus Erzherzog Rainer Kössen

12. September:

11:00 Schmankeľfest und Almbtrieb in Schwendt

12./13. September:

KKR-Gedächtnisrennen auf der Tiroler Ache in Kössen (Kanusport)

12. September:

20:00 Literaturschnitzel im Gasthaus Bad Seemühle Walchsee

13. September:

Pfarrkirche Walchsee: Erntedankfest, anschl. Fest
11:00 Ederalm Kössen: Schmalznudelessen

18. September:

Pfarrkirche Walchsee: Zarewitsch Don Kosaken

19. September:

20. Kaiserwinkl Almhoamfahr'n in Kössen
8:30 „Köln meets Kössen“ im Kaiserwinkl Golf Kössen; Infos Tel. 05375 2122

25.-27. September:

Wiedergründungsfest 50 Jahre der Schützenkompanie Kössen

26./27. September:

Clubmeisterschaft, Kaiserwinkl Golf Kössen (clubint.)

Babyhoangascht-Stillgruppe

Das Bedürfnis des Babys nach Nähe zu erfüllen hinterlässt bei vielen Eltern die Angst, ihr Baby zu verwöhnen. Darum widmen wir uns beim nächsten Babyhoangascht dem Thema: Getragene Kinder – erleichterte Eltern, die Bedeutung des Tragens für die emotionale und körperliche Entwicklung des Kindes.



Mittwoch, 9. September 2009

10 Uhr bis ca. 10:30 Uhr

im Parterre des Altenwohnheim Kössen; €3,-

Infos bei: Christine Mayr, IBCLC, 0676 841 640 82

Großes Musikantentreffen am 2. Oktober 2009

in der Grenzlandhalle Kössen

Mit: Kzwoa, Klobn'stoana Musikanten, Kreuz & Quer mit Grenzland Sepp, Die Dorfer, Die runden Oberkrainer, Oberkrainer Allstars, Quintett 2000 und Ingo Rotter

„Ja, i bin mi'm Radl da ...“

von Gisela Wellershäusen, Kössen
(Fortsetzung)

In der Nacht hat es geregnet, aber nun hellt es wieder auf und meine 9. Etappe beginnt. Es geht durch kleine Orte und ruhige Straßen nach Klosterlechfeld. Oh, es kommen Wolken, und schon regnet's leicht, und erstmalig pack ich meine Regenjacke aus und fahre weiter. Meine Orientierung spielt mir mal wieder einen Streich, und endlich zeigt mir ein älterer Herr den Weg Richtung Fürstfeldbruck. So geht es über die Landstraße an kleinen Orten vorbei, mit recht komischen Namen wie „Watleshausen“ oder „Moorenweis“.

Langsam wird es ungemütlich, denn der Regen wird stärker und es wird kühl dabei. Brrr – ich überlege, ob ich weiter fahren soll ... In der Nähe von FFB habe ich Bekannte, mal sehen, ob ich sie antreffe und eventuell bleiben kann?

Da ist ein Ortsschild. Es sind nur noch 28 km bis nach FFB. Das packe ich noch, aber die LKW's schaffen mich noch, denn die wirbeln das Wasser hoch, dann klatscht es voll

auf mich drauf. Die Sandalen kann ich bald wringen. Den Radweg kann ich nicht benutzen, der liegt voll mit Ästen. In der Nacht muss hier ein Unwetter gewesen sein. Meine Finger werden steif vor Kälte und es fällt mir schwer zu schalten. Da muss ich jetzt durch und da ist schon Adelshofen und nun ist es nicht mehr weit. Es geht noch durch Mamendorf und ein paar Kilometer weiter vor FFB kommt schon der Ort Maisach.

Erst mal absteigen, unterstelen und telefonieren ... ja, sie sind da, ich soll bleiben wo ich bin, sie holen mich. Wou, tut das gut, solche Freunde zu haben! Ich sehe auf meinen Tacho und tatsächlich bin ich heute über 60 Kilometer durch den Regen gefahren.

Ein paar Minuten später waren sie da und die Begrüßung war groß. Dann wurde mein Mercedes, wie er so schön sagte und fuhr los. Es hörte nicht mehr auf zu regnen und ich blieb über Nacht.

Fortsetzung folgt

KLEINANZEIGEN

Kaufgesuch: 1-Fam.Haus, DHH od. Bauernhaus (bzw. -teil), bevorzugt ruhige, sonn. Randlege v. Kössen/Schwendt/Umgebung, auch m. Renovierungsbedarf; Tel. 0049 1781601978

Verkaufe **Enduro Yamaha XT**, 500 ccm; 0676 841640455

Wohnung zu vermieten, ca. 60 m²; Tel. 05375 6225

KLEINANZEIGEN

... bis 2 Zeilen kostenlos!
3-5 Zeilen € 6,30 incl. MwSt.
(jede weitere Zeile € 1,00 incl.)

Frühschoppen

mit der Hofer Hausmusi

13. Sept. 2009 · 11.00–16.00 Uhr

im **Gasthaus Hohenkendl**
Schwendt, Kohlentälstraße 23

Bei jeder Witterung!

www.hohenkendl.com

Bauernstand'l

Freitag, 04. + 11. Sept.

Kössen-Dorfplatz

15–18 Uhr



Wochenenddienste der Ärzte September 2009

Kössen/Walchsee/Schwendt

- Sa.05./So.06.09. . . . Dr. Manfred Forst, Kössen
Tel. 05375 6421
Sa.12./So.13.09. . . . Dr. Reinhart Kurz, Walchsee
Tel. 05374 5232
Sa.19./So.20.09. . . . Dr. Martin Fahringer, Kössen
Tel. 05375 2456-0
Sa.26./So.27.09. . . . Dr. Manfred Forst, Kössen
Tel. 05375 6421

Retterschöss

- Sa.05./So.06.09. . . . Dr. Lothar Walter, Ebbs
Tel. 05373 42211
Sa.12./So.13.09. . . . Dr. Stephan Greiderer, Niederndf.
Tel. 05373 61340
Sa.19./So.20.09. . . . Dr. Andreas Strasser, Ebbs
Tel. 05373 42594-0
Sa.26./So.27.09. . . . Dr. Michael Mair, Erl
Tel. 05373 8215

Mütterberatung in der HS Kössen

Jeden letzten Donnerstag im Monat
(außer Feiertag) 14:30–15:30 Uhr

Redaktionsschluss

für die Oktober-Ausgabe:
Dienstag, 15. Sept. 2009



Impressum:

Herausgeber und Herstellung: **beyerwerbung+druck**
Redaktion + Fotos für TVB: Brigitte Eberharter
Fotos: Gemeinden, Vereine, Archive, FotoBernard,
Hans Mühlberger, **beyerwerbung+druck**

Veröffentlichungen geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder und erscheinen presserechtlich ohne Verantwortung der Redaktion. Kürzungen werden bei Bedarf vorgenommen.

beyerwerbung+druck

Anzeigenannahme und
Anzeigengestaltung
für österreichische und
deutsche Zeitungen
Datentransfer · Internet

Mooslenz 39
6345 Kössen
Tel. 05375 5311
Mobil 0676 82337236
Fax 05375 5311-15
Mail info@beyer-werbung.at

Neuer SPAR Supermarkt mit Bistro in Kössen macht Lust auf Einkäufen



Das SPAR-Team mit Filialgebietsleiter Michael Loinger, Feinkostgebietsleiter Siegfried Gugerbauer, Leiter der Filialorganisation Michael Jordan, O&G-Koordinatorin Kerstin Kufner (links) und Bistro-Koordinator Wilhelm Singer (rechts).

Seit 20. August gibt es in Kössen mit dem neuen SPAR Supermarkt wieder einen zeitgemäßen Nahversorger. Am Postweg 12 in Kössen stehen den Konsumenten zahlreiche Neuheiten wie etwa ein modernes Bistro samt Terrasse, stündlich frisches Brot, ein großzügiger Parkplatz und ein stark erweitertes Sortiment zur Verfügung. Marktleiter Josef Hörfarer und Bistroleiterin Renate Tandl und ihr 27-köpfiges Team sind nunmehr am neuen Standort im Einsatz.

Nur fünf Tage musste die Bevölkerung von Kössen auf „ihren“ SPAR verzichten: In dieser Zeit war die gesamte Belegschaft damit beschäftigt, den modernen SPAR Supermarkt am neuen Standort einzurichten. „Mit den neuen Gegebenheiten wird das Einkäufen zum echten Erlebnis“, freut sich Marktleiter Josef Hörfarer. „Und der absolute Clou ist natürlich das

neue Bistro, das sogar am Sonntagvormittag geöffnet hat.“

SPAR punktet mit Qualität, Frische und Regionalität

Der neue, 600 Quadratmeter große SPAR Supermarkt mit der modernen Glasfassade bietet Konsumenten eine noch breitere Produktvielfalt. Neu sind das Tchibo-Sortiment, die Backstation im Bistro und die großzügigen Parkmöglichkeiten direkt vor dem Markt. Produkte regionaler Lieferanten ergänzen das Sortiment, an der Bedien- und Selbstbedienungstheke gibt es TANN Frischfleisch aus garantiert österreichischer Herkunft. Die Bezahlung ist sowohl mit Bankomats als auch Kreditkarten möglich.

Bistro – 7 Tage in der Woche frisches Brot und andere Köstlichkeiten

Das Bistro verfügt über rund 40 Sitzplätze im Inneren und über weitere Sitzplätze auf der Terrasse. Konsu-

umenten dürfen sich über Frühstück, stündlich frisches Brot, belegte Brote, Pizza, Imbisse wie Schnitzel, Hendl, Schweinsbraten, Nudelgerichte, Kaffee, Getränke und Konditorware freuen. „Das Bistro bietet Einheimischen und Gästen an sieben Tagen der Woche den Komfort eines Kaffeehauses. Zudem gibt es günstige Mittagsmenüs“, weiß Renate Tandl. Zehn Mitarbeiter wurden zusätzlich für den Bistrobetrieb eingestellt.

Öffnungszeiten:

SPAR-Supermarkt:

MO-DO 7.00–19.00 Uhr
FR 7.00–19.30 Uhr
SA 7.00–18.00 Uhr

Bistro:

MO-DO 6.30–19.00 Uhr
FR 6.30–19.30 Uhr
SA 6.30–18.00 Uhr
Sonn- und Feiertage 7.30.–11.00 Uhr



Der Direktor der Bubenburg Fügen und die Vertreterin des Serafischen Hilfswerkes erhielten einen Gutschein über €2500. Mit auf dem Bild: Martha Schultz, Frau in der Wirtschaft (2. v. li.) und Direktor Christoph Holzer (re.).



Marktleiter Josef Hörfarer, Bistroleiterin Renate Tandl, Marktleiter-Stellvertreterin Birgit Gerl, Bürgermeister Stefan Mühlberger und Direktor Christoph Holzer.



Pfarrer KR Karl Mitterer bei der Segnung des neuen SPAR Supermarktes.